

# *Selection of Brazilian writers, illustrators and publishers*

Bologna Children's Book Fair 2016



## Brazilian Section of *iBbY*

FUNDAÇÃO NACIONAL DO LIVRO INFANTIL E JUVENIL



*Selection of Brazilian  
writers, illustrators and  
publishers*

Bologna Children's Book Fair 2016



Brazilian Section of IBBY  
FUNDAÇÃO NACIONAL DO LIVRO  
INFANTIL E JUVENIL – FNLIJ



# Credits

**Editorial Coordination and Supervision** Elizabeth D'Angelo Serra

**Reviewers** Adriana Bittencourt Guedes (ABG), Alexandra Figueiredo (AF), Alice Martha (AM), Graça Castro (GC), Leonor Werneck (LW), Marisa Borba (MB), Neide Medeiros (NM), Ninfa Parreiras (NP), Sueli de Souza Cagneti (ssc) and Viviane Siqueira (vs)

**English Version** Elisa Tauáçurê and Sigrid Santa Cruz Ribeiro

**English Revision** Lucilia Soares

**FNLIJ Voting Members** Alice Áurea Penteadó Martha, Biblioteca Barca dos Livros — Responsável: Tânia Piacentini, CEALE — Grupo de Pesquisa LIJ | UFMG — Responsável: Carlos Augusto Novais, Cristiane de Salles Moreira dos Santos, Eliane Debus, Elizabeth D'Angelo Serra, Fabíola Ribeiro Farias, Gláucia Maria Mollo, Iraídes Maria Pereira Coelho, João Luís Cardoso Tâpias Ceccantini, Laura Sandroni, Leonor Werneck dos Santos, Luiz Percival Leme Britto, Maria das Graças M. Castro, Maria Teresa Gonçalves Pereira, Maria Tereza Bom-Fim Pereira, Marisa Borba, Neide Medeiros Santos, Patrícia Corsino, Regina Zilberman, Rosa Maria Ferreira Lima, Sueli de Souza Cagneti and Vera Teixeira Aguiar.

**Cover Illustration** Graça Lima

**Graphic Design** Estúdio Versalete | Christiane Mello and Fernanda Morais  
DESIGNER ASSISTENT Karina Lopes

**Bibliography Revision** Gilda Marques

**Editorial Support** Mariana Elia

**FNLIJ Staff Collaborators** Cristina Bacelar, Fabíola Borba and Shirlei Souza

---

Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil (Brazil)  
FNLIJ's selection [for the] 53<sup>th</sup> Bologna Children's Book Fair,  
2016. – Rio de Janeiro : FNLIJ, 2016.

72 p. : il. ; 23 cm.

ISBN 978-85-7482-019-4

I. Literatura infantil e juvenil brasileira – Bibliografia –  
Catálogos. I. Título.

---

# Contents

- 04 Foreword
- 09 ICBD sponsored by Brazil
- 11 FNLIJ Award 2015
- 14 HCA Nominees
- 16 IBBY Honour List
- 17 Cover Illustrator | Graça Lima
- 18 Highlight | Rui de Oliveira celebrates 40 years  
of his career
- 23 Editor's note
- 24 Fiction for children
- 35 Fiction for young people
- 44 Non-fiction
- 50 Poetry
- 56 Books without text
- 59 Drama
- 60 Retold stories
- 67 Secondary literature | New editions  
of books already published
- 68 Publishing houses participating at the fair
- 69 Institutions participating at the fair
- 70 FNLIJ board members and supporters

# Culture written as resistance

Since 1974 to attend the Book Fair in Bologna has been part of the annual activities of the Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil (National Foundation of Books for Children and Young People). This history began as Fundação is the Brazilian section of IBBY and stars an important role on the international dissemination of the Brazilian art of writing and illustrating children's books.

In its traditional conference press at the Fair, IBBY publishes firsthand, every other year, the winners of its HCA Award. Amidst the announcements of names of world famous authors we proudly remember the thrill of hearing the ones of Brazilian authors who brought three times the victory for Brazil, inaugurating the HCA prize for Latin America. The first time was in 1982, to the writer Lygia Bojunga. Later, in 2000, to Ana Maria Machado, maintaining the uniqueness of Brazil in the region for three decades until 2012, when the winner was Argentinean María Teresa Andruetto, increasing the recognition of the quality of literature for the region. In 2014, it was time for Brazil to open the way for illustrators with the award for Brazilian Roger Mello, also the first time for Latin America.

Another source of pride for FNLIJ was Brazil being the second guest of honor at the Fair, in 1995 — again the first in Latin America —, thus contributing to draw the attention of editors and experts to the quality of editorial production in the southern hemisphere.

Since the beginning, the space occupied by FNLIJ was made available from the Fair. After almost 20 years, in 1992, with the Brazilian National Library support, we began a new period acquiring the stands.

Until then, the country did not have a booth and publishers who issued foreign books in Brazil attended the Fair individually. On FNLIJ initiative they were invited to the stand, gradually increasing the number of Brazilian publishers and the occupied space, which would culminate, in 1995, with the country as guest of honor.

This partnership continues to this day, bringing an additional victory for the presence of Brazilians at the Fair. The Brazilian Book Chamber, in 2010, partner at the FNLIJ stand, went on to acquire another space with the support from the Brazilian Trade and Investment Promotion Agency — APEX, leading more editors to the fair each year.

The highlight of the presence of publishers and authors, mainly illustrators, was in 2014, when we were the guest of honor for the second time, being a defining moment for the international representation of Brazilian literature. Also that same year we celebrated 40 years participating at the Fair and, to celebrate that, we presented at the booth a timeline of the FNLIJ presence at

the Fair, which is also in the catalog of that year and can be found on our website at <http://www.fnlij.org.br/site/publicacoes-em-pdf.html>.

As the FNLIJ general secretary I have been attending the Bologna Fair since 1990 and I could experience this upward trend in Brazil as well as adjustments experienced by the Fair in the light of technological advances which started with the fax, later the internet and recently with social media, up to the controversial advent of digital book — that has not yet found its identity in the context of electronics. Perhaps because the initiation in the written culture, something that happens through the stories read for children by adults, continues to be decisive in the relationship of affection that the act of reading provides to another person.

Over 25 years of presence at the Bologna Fair I could feel the repercussions of conflicts in Europe in the 90s, bringing concern about the number of exhibitors and people who would attend the event. But none of this has shaken the decision of publishers, authors and experts of going to the international meeting of the sector, which occurs solely in Bologna, also motivated by the atmosphere of hope that the Fair provides us with. This presence is massive and steady probably because, in addition to business, the ultimate goal is to defend the rights of children to have access to good books.

I could also follow the works in the historic city center, preserving and enhancing the beauty of medieval buildings, besides revealing gems. This culture of preserving history without neglecting modernity also reflected in the internal reform of the old hotels, providing more comfort to guests without losing the charm of the personal treatment. I record my testimony about hotels citing Hotel Touring, which was a very simple hotel, back in 1996. Modernized internally, run by the same family, guests are welcomed as friends. The restaurants and the food stores with specialties only found there are other examples, living up to the saying my father, an Italian himself, passed on to me: *Bologna la grazza, Bologna la dotta*.

To walk the streets of Bologna city center is an inspiration for anyone who appreciates the world of art and history and especially for those who work with books and believe in them. I always get emotional when I visit the building of the former Borsa, in Neptune Square; the pictures of Bolognese citizens who died in World War II and the attack on the train station are there to remind us of the sad and unfair side of humanity; likewise, to open the doors of the Borsa building with a library is an example of how modernity and tradition coexist and how *dotta* Bologna continues valuing the written culture. The library for babies was a gift that inspires the work of many Brazilians.



Always attentive to suggest participants something new in town, the Fair introduced us to new Borsa Room in the year of its opening, delivering their prizes on the site, when Francesca Ferrari, director of the Fair for 30 years, was honored.

Very close to the square the Stoppani bookstore — specialized in books for children, directed by Grazia Gotti and her team —, is another testimony to the importance that Bologna gives to the formation of readers. It is my first visit when I am in town, before the Fair starts, to see the winners of the Fair and the news, and I always get an attentive and enthusiastic welcome.

2015 was a difficult year for Brazil, seriously affecting the economy and bringing uncertainties and insecurities that hit the government purchase of literature books for children and young people.

Looking on the bright side and believing in the ability to work, the strength and the honesty of the Brazilian people, more than in most politicians, we believe that from the crisis a new moment may arise — and that will enable profound changes in the culture of privileges still present in Brazilian society.

In this context, we managed, like many Brazilians, to continue our work. We held the 17<sup>th</sup> edition of FNLIJ Book Salon for Children and Young People, in which the Argentinean researcher Emilia Ferreiro was the special guest for the Children's Literature Seminar. After having Mexico, Colombia and Argentina as guests of the event, we continued the proposal of contributing to promote Latin American writers and illustrators in Brazil, organizing the presence of a collective of the region's countries with Argentina, Colombia, Cuba, Peru, Uruguay and Venezuela.

Another important achievement of 2015 was the holding of the 20<sup>th</sup> Best Reading Programs throughout Brazil Contest, inspired by the IBBY Asahi's Award for international projects.

To celebrate the date we invited Professor and researcher Luiz Percival Leme Britto, an expert in the reading and literature area, to coordinate a research on winner-reading programs of our Contest. Doctoral student Vanessa Camasmie was asked to read and organize the information contained in 71 programs at the time of their presentations for the contest. The study resulted in the original concept of Force Lines of Reading Promotion of the various programs. The synthesis of this work is available only in Portuguese, on the o site at <http://www.fnlij.org.br/site/jornal-noticias/item/722-novembro-de-2015.html>, that directs to *Notícias FNLIJ* November 2015.





With the team of voluntary voting readers and with the support of publishers who send their books to FNLIJ and to the readers' houses, we held the 41<sup>st</sup> edition of the FNLIJ Award — which titles are in this catalog, as we do every year.

Once more we indicate the candidates for the HCA-IBBY Award for 2016, designing in partnership with them their dossiers in English and getting support from their publishers to send the dossiers to all members of the Jury. Information on the two candidates is also in this catalog, as well as the nominees for the IBBY Honor List.

This catalog features a selection of production by Brazilian authors, published in the year before the Fair, received by FNLIJ by September 30 at a preview to FNLIJ Award, which will take place in May 2016. As the deadline for receiving books for the Award ends on December 31 of the year of analysis, i.e., 2015, the selection presented here does not include the total output of the year.

The Highlight section is dedicated to the forty years of Rui de Oliveira's career, award-winning illustrator and twice indicated by FNLIJ to the Hans Christian Andersen Award.

Our special thanks go to artist Graça Lima, for presenting us with a new illustration for the cover, details of which illustrate the graphic design, created by Christiane Mello, as well as to publisher FTD, which offered us the printing of this catalog.

We want to point out the importance of the partnership with the Brazilian Ministry of Foreign Affairs, which, in various forms, honors the work of FNLIJ abroad and once again enables the presence of FNLIJ through the purchase of the stand, as has been happening in the past years.

## The world

In a serious moment of the international history, when social injustice and discrimination of all kinds are still present in this century, when we expected conquests and the end of wars and conflicts, the world watches in amazement the migratory wave of people fleeing the abuse of discretion and armed conflict, of wars towards a stunned Europe and torn between solidarity and harassment, although many of their children have been received in other continents — even in Brazil, that welcomed both European and other Western citizens during the early twentieth century, and has been welcoming those who make it to the country.



Furthermore, the two terrorist attacks in Paris hurt the hearts of those who believe in the value of freedom of expression. In Brazil we suffered the most serious ecological accident with the collapse of a dam in Mariana, a town in the state of Minas Gerais, seriously polluting the Doce River and its affluents, destroying fauna and flora, devastating the city and endangering natural resources and the livelihoods of coastal communities.

On the other hand, Paris is the scene of yet another revolution of ideas, as defined by Brazilian journalist and writer Míriam Leitão, with the proposal of the most advanced global climate agreement, the Paris Protocol.

In written culture it is through the stories in the books, fruit of the fantasy and the imagination of the authors, that their characters tell us the good things and the sad ones, of dreams and frustrations, in short, of life and world culture, becoming a universal heritage.

They are the ones that enable us to see ourselves with humbleness and see the other with generosity, strengthening us to transmit the hope in the perspective of change for a better world to future generations.

By bringing with it the cultural and historical testimony we must combat censorship to books, especially the one that wants to deny creations of times past or determine what can or cannot be in a story for children.

Freedom of written expression, as well as the freedom to illustrate and read and view these creations, this is the only way to guarantee a free and democratic society.

Reiterating our hopes on the positive actions that exist in the world, mostly anonymous, FNLIJ is the section responsible for taking the message of the International Children Book Day, understanding it as a work of endurance in favor of literature as the most important expression of art

We close this presentation publishing the written message of ICBBD by writer Luciana Sandroni and the illustration created by the great illustrator and writer Ziraldo.

# Once Upon a Time

WRITTEN BY Luciana Sandroni

ILLUSTRATED BY Ziraldo

TRANSLATED BY Linda McGill

Once upon a time there was a... Princess? No.

Once upon a time there was a library.

And there was also a girl named Luisa, who went to the library for the first time. The girl walked slowly, pulling an *enormous* backpack with wheels. She looked around at everything in amazement: shelves and more shelves filled with books... tables, chairs, colorful pillows, drawings and posters on the walls.

"I brought a picture of myself," she said shyly to the librarian.

"Wonderful, Luisa! I'm going to issue your library card. In the meantime, you can choose a book. You can choose *one* book to take home, ok?"

"Only one?" she asked, disappointed.

Suddenly, the telephone rang and the librarian left the girl with that difficult task of choosing only one book from that sea of books on the shelves. Luisa pulled around her backpack and searched, searched until she found her favorite: *Snow White*. It was a hardback copy with beautiful illustrations. With the book in hand, she pulled the backpack again and, just when she was leaving, someone tapped her on the shoulder. The girl almost fell backwards in surprise: it was nobody less than Puss in Boots with his book in his hands, or rather, in his paws!

"How are you? How do you do?" asked the cat in reverence. "Luisa, don't you already know everything there is to know about these stories about princesses? Why don't you take my book, *Puss in Boots*, which is much more fun?"

Luisa, amazed, with her eyes popping out, didn't know what to say.

"What's the matter? The cat got your tongue?" he joked.

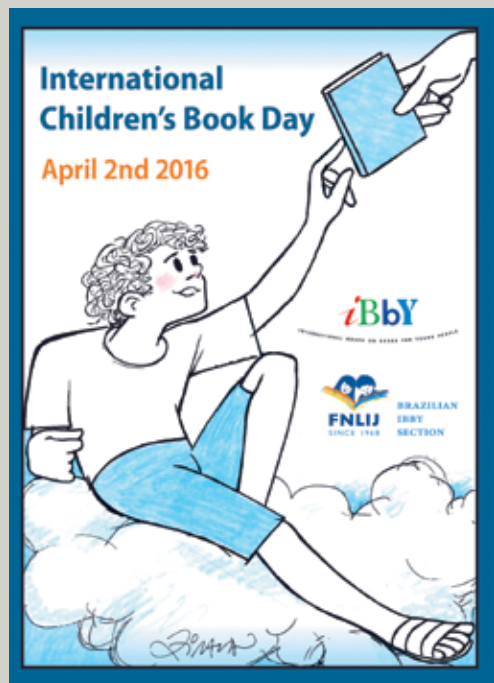
"Are you really Puss in Boots?!"

"It's really me! In flesh and blood! Well, then, take me home and you will know everything about my story and that of the Marques of Carabas."

The girl, so perplexed, just shook her head in agreement.

Puss in Boots, in a magic swoop, went back into the book, and when Luisa was leaving, someone tapped her on the shoulder again. It was her: "white as snow, cheeks like roses, and hair as black as ebony." Do you know who it was?

"Snow White!?" said Luisa, completely shocked.



“Luisa, take me with you too. This copy,” she said, showing her the book “is a loyal adaptation of the story by the brothers Grimm.”

When the girl was getting ready to exchange the book again, Puss in Boots seemed really irritated:

“Snow White, Luisa already decided. Go back to your six dwarves.”

“There are seven! And she hasn’t decided anything!” exclaimed Snow White turning red with anger.

Both of them faced the girl waiting for an answer:

“I don’t know which to take. I want to take all of them...”

Suddenly, very unexpectedly, the most extraordinary thing happened: all the characters started coming out of their books: Cinderella, Little Red Riding Hood, Sleeping Beauty, and Rapunzel. It was a team of true princesses.

“Luisa, take me home with you!” they all begged.

“I just need a bed to sleep in a little,” said Sleeping Beauty, yawning.

“Just a hundred years, a little bit,” scoffed Puss.

Cinderella started, “I can clean your house, but at night I have a party in the castle of...”

“The Prince!” they all yelled.

“In my basket I have cake and wine. Anyone wants some?” offered Little Red Riding Hood.

After that more characters showed up: The Ugly Duckling, The Little Match Seller, The Tin Soldier and The Ballerina.

“Luisa, can we go with you? We are Andersen characters,” asked the Ugly Duckling, who wasn’t really so ugly.

“Is your house warm?” asked the Match Girl.

“Ahhh, if there is a fireplace, we’d better stay around here...” commented the Little Soldier and the Ballerina.

Just then, unexpectedly, an enormous, furry wolf showed up with sharp teeth, right there in front of them all:

“The Big Bad Wolf!!!”

“Wolf, what a big mouth you have!” exclaimed Little Red Riding Hood out of habit.

“I’ll protect you!” said the Little Tin Soldier, very courageously.

It was then that the Big Bad Wolf opened his huge mouth and... Ate everyone? No. He only yawned from being tired and then said very peacefully:

“Calm down, everyone. I only wanted to give you an idea. Luisa could take the book *Snow White* and we could go inside her backpack, which is big enough for us all.”

Everybody thought the idea was very good:

“Could we, Luisa?” asked the Match Girl, who was trembling cold.

“All right!” she said, opening the backpack.

The fairy tale characters made a line and started getting in:

“First the princesses!” demanded Cinderella.

At the last minute, Brazilian characters also showed up: Saci, Caipora, a very talkative rag doll, a very crazy boy, a girl with a yellow purse, another one with a picture of her great grandma stuck on her body, a little, bossy king. They all got in.

The backpack was heavier than ever. The characters were so heavy! Luisa picked up the book *Snow White* and the librarian wrote it down on the card.

A little later, the girl got home very happy, and her mother called from inside the house:

“Home, honey?”

“We’re home!”

# FNLIJ Award 2015 | Production of 2014

Since 1974 FNLIJ, Brazilian section of IBBY, promotes the FNLIJ Award for children and young people literature. Every year, a committee of 22 reader-voters, from different Brazilian states, selects voluntary children and young people books published in the previous year, in 18 categories, taking into consideration text originality, quality of illustrations, book design, production, printing and binding.

For the 41<sup>th</sup> edition of FNLIJ Award — production 2014, FNLIJ received, from June to December 2014, 1.065 titles. There were 17 titles awarded, in 16 categories, from 13 publishing houses.

FNLIJ created in 1992 the distinction hors-concours for each prize to stimulate new writers and illustrators. It happens when the most voted in each category already won the FNLIJ Award at least three times as writer or illustrator.

In 2015 the writer Marina Colasanti was hors-concours in the category The Best for Young People and Monteiro Lobato's *Reinações de Narizinho* won the Special Prize.

Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil — FNLIJ, Brazilian section of IBBY, presents the winners of the FNLIJ Award 2015, production of 2014.

## FNLIJ Award Ofélia Fontes

The Best for Children

**Orie.** Text and illustrations by Lúcia Hiratsuka. Pequena Zahar. (Unpaged).

ISBN 9788566642179

## FNLIJ Award Orígenes Lessa

The Best for Young People

HORS-CONCOURS **Como uma carta de amor.**

Text and illustrations by Marina Colasanti.

Global. 79p. ISBN 9788526020733

## FNLIJ Award Orígenes Lessa

The Best for Young People

**Desequilibristas.** Text and illustrations by Manu Maltez. Peirópolis. (Unpaged).

ISBN 9788575963432

## FNLIJ Award Luís Jardim

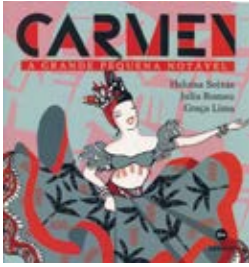
The Best Book without Text

**O galo e a raposa.** Alexandre Camanho.

Sesi-sp. (Unpaged). Coleção Quem lê sabe

por quê. ISBN 9788582053409





### FNLIJ Award Malba Tahan

The Best Non-Fiction Book

#### **Carmen: a grande pequena notável.**

Heloisa Seixas and Julia Romeu. Illustrations by Graça Lima. Edições de Janeiro. 34p.

ISBN 9788567854021

### FNLIJ Award Odylo Costa, filho

The Best Poetry Book

#### **O bicho alfabeto.** Paulo Leminski.

Presentation by Arnaldo Antunes. Illustrations by Ziraldo. Companhia das Letrinhas. 71p.

ISBN 9788574066240

### FNLIJ Award Gianni Rodari

The Best Toy Book

**O livro com um buraco.** Text and illustrations by Hervé Tullet. Translation by Emilio Fraia. Cosac Naify. (Unpaged).

ISBN 9788540506626

### FNLIJ Award Lucia Benedetti

The Best Drama Book

#### **Mania de explicação: peça em seis atos, um prólogo e um epílogo.** Adriana Falcão and Luiz Estellita Lins. Illustrations by Mariana Massarani. Salamandra. (Unpaged).

ISBN 9788516095376

### FNLIJ Award Cecília Meireles

The Best Secondary Literature

**Ofício da palavra.** Edited by José Eduardo Gonçalves. Autêntica. 191p.

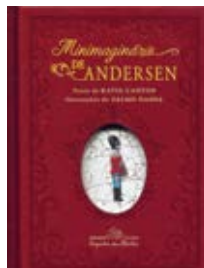
ISBN 9788582174555

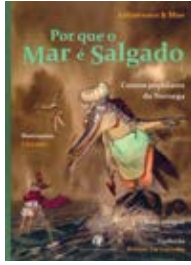
### FNLIJ Award Figueiredo Pimentel

The Best Retold Stories

**Minimaginário de Andersen.** Presentation and adaptation by Katia Canton. Illustrations by Salmo Dansa. Companhia das Letrinhas.

187p. ISBN 9788574065861





**FNLIJ Award — The Best Illustration**

**Os três ratos de Chantilly.** Alexandre Camanho. Pulo do Gato. 46p.

ISBN 9788564974760

**FNLIJ Award — The Best Editorial Project**

**Carmen: a grande pequena notável.**

Heloisa Seixas and Julia Romeu. Illustrations by Graça Lima. Edições de Janeiro. 34p.

ISBN 9788567854021

**FNLIJ Award Henriqueta Lisboa**

The Best Literature in Portuguese Language

**A menina do mar.** Sophia de Mello Breyner Andresen. Illustrations by Veridiana Scarpelli. Cosac Naify. 45p.

ISBN 9788540506596

**FNLIJ Award — The Best Translation / Adaptation**

For Children

**4 Contos.** e.e. Cummings. Translation by Claudio Alves Marcondes. Edited by George James Firmage. Illustrations by Guazzelli. Cosac Naify. 45p.

ISBN 9788540506466

Non-Fiction Book

**Todo dia é dia de Malala.** Rosemary McCarney. Translation by Adriana de Oliveira Silva. Melhoramentos. 29p.

ISBN 9788506076620

For Young People

**Stefano.** Maria Teresa Andruetto. Translation by Marina Colasanti. Global. 75p. ISBN 9788526020696

Retold Stories

**Por que o mar é salgado: contos populares da Noruega.** Asbjornsen&Moe. Translation by Kristin Lie Garrudo. Illustrations by Cárcamo, Berlendis & Vertecchia. 79p.

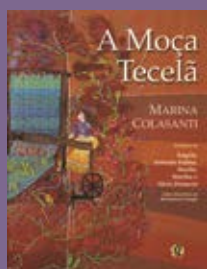
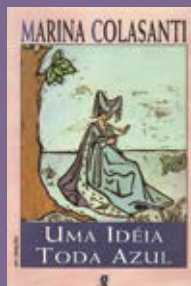
ISBN 9788577230624

**FNLIJ Award — Special**

**Reinações de Narizinho.** Monteiro Lobato. Illustrations by Jean Gabriel and J.U. Campos. Globo. 374p.

ISBN 9788525056498

## HCA Nominees | **Writer**



**Marina Colasanti** was born in Asmara, Ethiopia, lived for 11 years in Italy and since then she lives in Brazil. She published many books of short stories, chronicles, poems and children stories. She studied Fine Arts and worked as a journalist and translator. As a writer, she published more than 50 books, among short stories, poetry, prose, children and young people literature. Some of her books have been published in other languages and her texts are published in selections from Italy, Germany, United States, Netherlands, Costa Rica and Chile.

She was granted one of the most important national and international awards, like FNLIJ prizes in the categories poetry, children and young people, becoming Hors-Concours in the last two; the Jabuti award, from the Brazilian Book Chamber, for three times; the Great Prize from the Critics, from APCA — Arts Critics from São Paulo Association; the Latin American Contest of Children Short Stories (FUNCEC/UNICEF), only prize, Costa Rica; The prize Norma-Fundalectura, Mejor del Año, Banco del Libro, Venezuela. And, was nominated by FNLIJ for IBBY Honour List — Translator, in 2004 and 2016 and for the Hans Christian Andersen award, writer, in 1994.



### **Five of the Most Important Titles by the Candidate**

#### **Uma ideia toda azul**

Global Editora. ISBN 8526006177

#### **A moça tecelã**

Global Editora. ISBN 8526008919

#### **Ana Z. aonde vai você?**

Ática. ISBN 9788508105298

#### **Breve história de um pequeno amor**

FTD. ISBN 9788532284297

#### **Longe como o meu querer**

Ática. ISBN 8508062761



# HCA Nominees | **Illustrator**

**Ciça Fittipaldi** was born in São Paulo. She studied Design and Arts in the University of Brasília. Master in Visual Culture, National University of Goiás. She has been professor of Illustration and Editorial Design in the College of Visual Arts in the National University of Goiás since 1993. Advisor for the MEC — Culture Ministry / PNUD Program of United Nations for Development — Indigenous Education in the area of Communication and Arts.

As an author and illustrator from the series *Morená*, she was awarded the prize *APCA — Arts Critics* from São Paulo Association — in 1986. She granted the *Jabuti* award for illustration three times, for the series *Bichos da África*, in 1988, for the book *Tucunaré*, in 1990 and with the book *Naninquá, a moça bonita*, in 2014. Besides the many *Highly Recommended* seals, by *FNLIJ*. She has works translated and published in México, Argentina, Venezuela, Germany and the United States. She was nominated by *FNLIJ* for the *HCA* award, in 1996.

She was part of exhibitions: 1985 and 1987 Bratislava Biennial; *Brazil, a Feast for the Eyes*, Frankfurt Book Fair, 1994; *Brazil, a Bright Blend of Colours*, Bologna Book Fair, 1995, and Gothenburg Fair, 1996; International Seminar of Illustration, Banco del Libro, Caracas, 1996; Internacional Book Fair of Bogota, 2012; and the exhibition *Brazil: Countless Threads, Countless tales*, presented in Bologna Book Fair, in 2014.

## Five of the Most Important Titles by the Candidate

### **Morená (series)**

Melhoramentos. ISBN 8524420081

### **Bichos da África (series)**

Melhoramentos. ISBN 8524850035

### **Naninquá, a moça bonita**

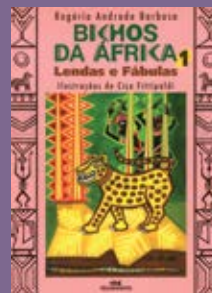
DCL. ISBN 9788536811864

### **Olivia e os índios**

Scipione. ISBN 9788526292475

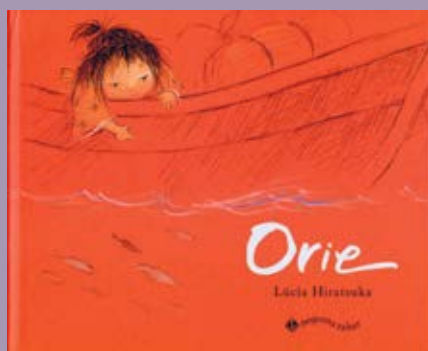
### **Os gêmeos do tambor**

DCL. ISBN 9788536801063



# IBBY Honour List

As the Brazilian section of IBBY, every other year FNLIJ nominates a living Brazil writer, illustrator and translator, whose oeuvre is worthy of inclusion in IBBY's honour list, an international nomination that comprises an exhibition and a catalogue with books from all countries.



The exhibition and catalogue are presented in Biennial IBBY Congress and in the Bologna Children's Book Fair.

To compose 2016 IBBY Honour List, FNLIJ selected writer Lúcia Hiratsuka, for her book *Orie*, published by Pequena Zahar, illustrator Alexandre Camanho, for *Os três ratos de Chantilly*, published by Pulo do Gato, and, as the translator, Marina Colasanti, for the translation of Maria Teresa Andruetto's book *Stefano*, published by Global.

The exhibition and catalogue with the indications of all countries to be presented in 35<sup>th</sup> IBBY Congress, during August 18-21, 2016, in Auckland, New Zealand.

# Cover Illustrator **Graça Lima**

Every year, FNLIJ invites an illustrator to create or assign one of his illustrations for the catalogue cover, which is annually prepared for Bologna Children's Book Fair. This year, our guest is Graça Lima, who presented us with a special illustration for the catalogue. Graça Lima was a school teacher when she begun thinking of books without text, only with illustrations to stimulate the children's imagination and writing. She then worked with Ziraldo, Brazilian author, illustrator and cartoonist, starting her illustrator career. She says she always works listening to the music and with her dog, Pretinha, beside her.

## Biography

Born in 1958 in Rio de Janeiro, where she still lives. She graduated in Visual Communication from the School of Fine Arts at UFRJ. She holds a Master degree in Design at PUC-Rio and Doctorate in Visual Arts at UFRJ. In 1992, she won the Jabuti Award, category Best Illustration, for her first book, Noite de cão, which also received the Luiz Jardim Award — Best Book without Text, by FNLIJ. Lima won the Jabuti Award three more times and many others awards by FNLIJ. The Library of Munich granted the mention White Ravens to five of her projects. She participated in exhibitions and catalogues in Spain, Slovakia, Portugal and Germany. There are over 100 published books with her work. Graça Lima currently teaches at the School of Fine Arts in UFRJ.



## Selected books

**Cadê?** Nova Fronteira. ISBN 9788520923269

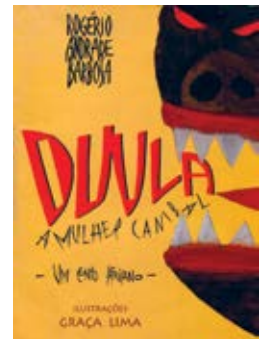
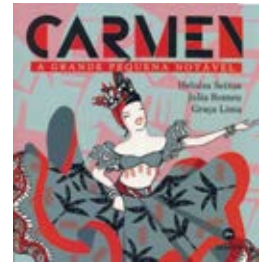
**Carmen: a grande pequena notável.**

Written by Heloisa Seixas and Julia Romeu. Edições de Janeiro. ISBN 9788567854021

**Duula a mulher canibal: um conto africano.** Retold by Rogério Andrade Barbosa. DCL. ISBN 9788573383249

**A lenda da lua cheia.** Written by Terezinha Eboli. Universo dos Livros. ISBN 9788579302923

**Noite de cão.** Paulinas. ISBN 9788535604894



**Rui de Oliveira** celebrates 40 years of his career



Rui de Oliveira was born in Rio de Janeiro. He studied painting at the city's Modern Art Museum, graphic arts at UFRJ's School of Fine Arts and graphic design and illustration at the Moholy-Nagy University of Art and Design in Budapest for six years. He also studied film animation at the Hungarian studio Pannónia Film.

As an illustrator, he had his work published in over 130 books and designed dozens of covers to Brazilian leading publishers of children and young people's literature. As an award-winning author, he received the Award FNLIJ Book without Text in 1995 for *A Bela e a Fera: conto por imagens* — published by FTD and currently belonging to Nova Fronteira —, and in 2003 for the book *Chapeuzinho Vermelho e outros contos por imagem* with texts written by Luciana Sandroni, published by Cia. das Letrinhas. Both titles also received the Jabuti Award. For *Cartas lunares* he received the Award of the Brazilian Academy of Letters, category Children and Youth, in 2006, as well as the FNLIJ Highly Recommended seal.

He was nominated by FNLIJ to the Hans Christian Andersen Award — IBBY in 2006 and 2008, in the Illustrator category.



LEFT PAGE, FROM TOP TO BOTTOM: *Quando Maria encontrou João, África Eterna*  
BELOW: *Cartas Lunares*





ABOVE: *Vozes do sertão*

BELOW: *A Bela e a Fera*

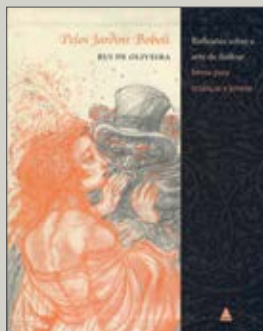
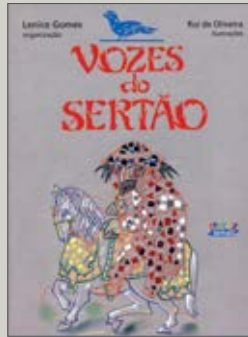
In 1994, at the initiative of the artist, the exhibition *Três escritores, Três ilustradores* was assembled in Bologna, in partnership with the Federal University of Rio de Janeiro — UFRJ, preceding the exhibition that would take place the following year. In 1995 and 2014, at the Bologna's Children Book Fair, when Brazil was the country honored, Rui de Oliveira was selected by FNLIJ to attend the illustrators exhibition presented in the editions.

He worked as Art Director of the private company tv Globo, and the state-owned company tv Educativa, currently tv Brasil. Outstanding among his works are the art direction of the first version of the show *Sítio do Pica-Pau Amarelo* on tv Globo, an adaptation of the work of Monteiro Lobato, the father of Brazilian children's Literature. On tvE he was responsible for the visual overhaul of the station.

Rui de Oliveira is a retired professor from the Federal University of Rio de Janeiro, where he taught for 30 years in the course of Visual Communication Design at the School of Fine Arts. He holds his Master and Doctorate from USP's School of Communication and Arts.



To celebrate 40 years of his career, the illustrator launched the exhibition of his works in the City of Arts, Rio de Janeiro, from October 3 to December 20, 2015. Under the title Rui de Oliveira — Traços de uma história — 40 anos ilustrando livros para crianças e jovens, the exposition brought together a hundred illustrations published in children's and young people books, and included two lectures, delivered by the author: *A leitura nos livros para crianças e jovens* and *A arte de ilustrar livros — Processo de criação*.



## Titles awarded by FNLIJ

### Uma ilha lá longe

Text by Cora Rónai. Record. (Unpaged). 1988 FNLIJ Award: Children

### A bela e a fera

FTD. (Unpaged). 1995 FNLIJ Award: Book without text

### Chapeuzinho Vermelho e outros contos por imagem

Adapted by Luciana Sandroni. Preface by Lilia Moritz Schwarcz. Cia. das Letrinhas. 71p. 2003 FNLIJ Award: Book without text

### Língua de trapos

Text by Adriana Lisboa. Rocco. 33p. 2006 FNLIJ Award: Writer Revelation; FNLIJ 2006 Highly Recommended: Children

### Pelos jardins Boboli: reflexões sobre a arte de ilustrar livros para crianças e jovens

Nova Fronteira. 171p. 2009 FNLIJ Award: Secondary Literature

### África eterna

FTD. 54p. FNLIJ 2011 Highly Recommended: Non-fiction

### Três anjos mulatos do Brasil

FTD. 45p. 2012 FNLIJ Award: Non-fiction (Hors Concours)

### Quando Maria encontrou João

Nova Fronteira. (Unpaged). FNLIJ 2013 Highly recommended: Book without text

### Vozes do sertão

Ed. Lenice Gomes. Cortez. 99p. FNLIJ 2015 Highly recommended: Retold stories





# Editor's note

For the composition of this FNLIJ selection Catalogue, distributed during the 53<sup>st</sup> Bologna Children's Book Fair, 116 books by Brazilian authors were selected out of a total 430 titles that had come to us by September 2015.

They were all launched last year by national publishers or foreign ones headquartered in Brazil. Translated books are not part of this selection. Including covers and reviews, the Catalogue contemplates only books by Brazilian authors and is separated by categories: Children (31), Young People (24), Non-Fiction (16), Poetry (16), Book without Text (8), Drama (1), and Retold (20).

Text books on children and young people literature (1), as well as new editions (20) are mentioned, in a list, without the presentation of covers and summaries. The FNLIJ selection Catalogue also features the list of those contemplated with 41<sup>th</sup> FNLIJ award, in 2015.

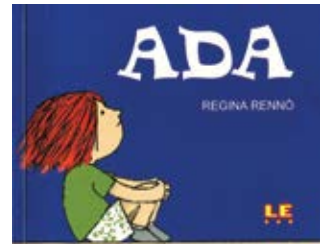
The books mentioned herein are exhibited in the 53<sup>st</sup> Bologna Children's Book Fair and, after the event, are donated to the International Youth Library (Internationale Jugend Bibliothek), in Munich, IBBY's German section.

# Fiction for children

## Ada

Text and illustrations by Regina Rennó. Lê. 38p.  
ISBN 99788532908025

In the eyes of ADA, the world around her seemed like a square: her room, the elevator, the window. In every corner the girl seemed to be in front of a canvas. Until a trip with grandpa makes ADA learn to admire curves, colors, textures, and this awakening makes her understand differently freedom. With simple phrases that value the dynamic of nature, the author builds up, also through illustrations, a light and lively character. (AF)



## O caixão rastejante e outras assombrações de família

Text and illustrations by Angela Lago. Companhia das Letrinhas.  
71p. ISBN 9788574066462

Angela Lago, always in search of new paths and themes, brings in wandering souls who gets into a lot of confusion. They go to mass without being invited, take the cab and do not pay the race, calls the wife. One of them even gets a boyfriend after she died. Or simply appear in the form of a skeleton and walk by a sugar cane field. The texts are funny, where the amusement prevails over terror. The illustrations refer to old photographs (will be portraits of Angela her own?), in angle brackets, in different color pages of coated paper. (MB)

## Coisa de gente grande

Text and illustrations by **Patrícia Auerbach**. Cosac Naify. (Unpaged). ISBN 9788540507777

Patrícia Auerbach illustrates words according to a point of view from childhood. And the children's view portrays through imaginary games, children visiting new places or building homes with ropes and bed sheets. The baggage (experience of the elderly) is already in the child's backpack. Courage is illustrated with the super heroes' costumes, swords and crowns. Pieces, places, constructions, courage, stumbles, are things for the grown-ups. Achievements, memories, victories, meetings and beginnings, also. All this in a playful and fantastical way, is already present in the life of children and the author shows where to find them. (MB)



## Contos ortográficos

Text and illustrations by **Marilda Castanha**. Abacatte. 55p. ISBN 9788565549878

The studying of spelling is a very difficult task for many people. Even more when reforms happen and change everything that one had already learned. But for Marilda Castanha the spelling reform was the inspiration to surprising and entertaining tales. In an orthographic city, streets, roads, hills, doors, windows, ultimately everything is in constant motion and the challenges and surprises weave the pace of stories with equally intense and vibrant illustrations. (ABG)

## As cores dos pássaros

Text and illustrations by **Lúcia Hiratsuka**. Rovel. 38p. ISBN 9788582750391

The author, award-winning and nominated by FNLIJ to the IBBY Honour List 2016, tells with “brush strokes and words” a Japanese fable which explains why the Owl “fearing the rage of the Raven went to sleeping during the day and coming out at night”. And all happened at a time when the birds were not colored. So, the Owl joined all paints around her and dyed everything. Even her own feathers. The other birds liked it too and wanted to get adorned. The author included Brazilian birds like canaries, macaws and parakeets. But the Raven wanted to, vainly, be the most colorful of all. (MB)





## De noite no bosque

Ana Maria Machado. Illustrations by Bruno Nunes. Ática. 29p.  
ISBN 9788508171606

Felipe and his sister Gabi have a routine common to many children: they go to school, come back, bathe, play until dinnertime. And the bedtime stories are repeated every night. Once their parents arrive late and so tired that it is the children's turn to reciprocate the affection. The little ones take turns in reading and fighting against sleep. Little do they know they are already capable of telling their own stories! The conversational tone set by the prestigious author, coupled with references brought by the text, makes reading even more enjoyable. The child's imagination is highlighted neatly in the title and illustrations. (AF)

## Engolidor de espelhos

Pepita Sampaio. Illustrations by Cris Eich. Rovellet. 34p.  
ISBN 9788582750506

One exciting story about joys and adventures from childhood told by a red bicycle. The arrival, the assembly, and the surprise in the encounter of the boy with the bicycle. "I only stopped from admiring myself when Gabriel's eyes swallowed me with surprise and enchantment... and never more I looked myself in another mirror." But time brings changes and many lessons. It also brings loneliness. The abandonment and the farewell. It also brings the new beginning. Large and colorful illustrations are part of all pages, surprising and charming the reader. (MB)



## Então quem é?

Cristina Dias. Illustrations by Rafael Antón. FTD. 27p.  
ISBN 9788520004425

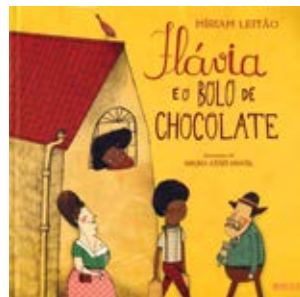
The book brings a narrative that — built by riddles — jokes, like the children's game, with the repetition of structures, destabilizing the children's fear, which is embodied in the image of the Wolf. The riddles, consisting of elements that, in imagination, frighten the little readers, have fun and cheerful responses, started with the negative in capital letters — NO. The illustrations form the game between fear and joy set by verbal text: dark to represent the fear in the questions; colorful and humorous to dialogue with the funny answers that deconstruct the frightful eternal image of the bad Wolf. (AM)

## Flávia e o bolo de chocolate

Miriam Leitão. Illustrations by Bruna Assis Brasil. Rocco. 35p.  
ISBN 9788562500756

This story approaches the relationship between a mother and an adopted daughter. The differences, the not explained issues arise in their routine. The strangeness of the child facing the world. Little by little, the girl understands the diversity that exists in our lives.

Playful illustrations translate feelings and compose a beautiful work developed in the graphic project. (NP)



## O guardião da bola

Text and illustrations by Lúcia Hiratsuka. Moderna. 39p.  
ISBN 9788516096441

The book, written and illustrated by the award-winning author and nominated by FNLIJ to the IBBY Honour List 2016, tells the anguish of Zinho, a boy ruffled to take care of a soccer ball bought by him and a group of friends. After worrying a lot about how to keep the ball without any brother could see, he realizes that the ball deflates and thinks he has very bad luck for that. The illustrations are fun and show the routine of Zinho and his friends, taking the reader to the simple and colorful environment of the street games. (LW)

## História de uma linha

Silvana Beraldo Massera. Illustrations by Silvia Amstalden.  
Quatro Cantos. (Unpaged). ISBN 9788565850230

The book tells the story of a line that gets tired of living in a notebook. She jumps out from there, rolls, unrolls, meets children, listens to phone calls and participates of the embroidery of a caring grandmother. Rebel, curious, artistic, the line traverses varied spaces and involves the reader in her adventures. In some moments, the graphic design, in a perfect intertwining between text and illustration, induces the reader to move the object in their hands. Yet not losing the line of sight! (AF)



## Inês

Roger Mello. Illustrations by Mariana Massarani. Companhia das Letrinhas. (Unpaged). ISBN 9788574066622

Inês de Castro, maid of the Portuguese nobility, and the Prince Pedro I fell in love. How come declaring this love in a time of marriages by interest? The book tells their secret relationship and the tragical death of Inês at the behest of the King. This impressive love story is present in our imaginary. In Brazil, we often say “Now, Inês is dead” without having a clue about its origin. Roger Mello, HCA Award winner in the illustrator category, presents us with this text, and Mariana Massarani outlines in dynamic and strong traces this beautiful love and death story. Even without foreseeing, Inês is still alive among us. (vs)



## Lá e aqui

Carolina Moreyra. Illustrations by Odilon Moraes. Pequena Zahar. (Unpaged). ISBN 9788566642315

The theme of parents divorce is approached by the author in a short and poetic text with beautiful metaphors — “One day, the house drowned or our home turned into two”, for example. It is the child who speaks. One child who had a home, with a lake with plenty of fish and toads in the garden, many colorful flowers, one dad and one mom. Until the day that “the little fish made home in the mother’s watery eyes”. And “the toads took the father’s soaked feet far way”. The images by Odilon Moraes, with precious details, dialogue harmoniously with the written narrative. (MB)

## O leão tem dor de garganta

Livia Garcia-Rosa. Illustrations by João Vaz de Carvalho. Companhia das Letrinhas. 39p. ISBN 9788574066752

If to get sick and with a sore throat is really very bad... imagine it for a lion! For that is what happened in the story created by Livia Garcia-Rosa. The problem is that there was no animal brave enough to care for the poor lion with that big mouth open! Until the brave old turtle takes on the difficult task. In the presence of the frightened animals, the wise turtle will do the trick. Joao Vaz de Carvalho’s illustrations make this fun story even more cheerful. (ABG)





### O livro bonito

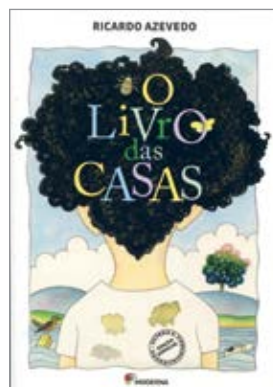
Text and illustrations by **Caulos**. Rocco. 38p. ISBN 9788562500480

Caulos, painter, illustrator, and writer makes the book *O livro bonito* an object for amusement, fun and aesthetical pleasure to be handled or read. He uses all colors and creates beautiful images. Metaphorically he makes reference to the contents of a beautiful book and the magic of the text, if written with wit, elegance and feeling. *O livro bonito* surprises the reader with themes like rainy days, invisible friends and its characters. All very beautiful and pleasant to see, listen to and read. (MB)

### O livro das casas

Text and illustrations by **Ricardo Azevedo**. Moderna. 54p. ISBN 9788516101299

In interesting quatrains, Azevedo visits different houses, inviting his little readers to enter in the game of poetry. Between the houses, where the love, the imagination, the culture, the kiss and many other good and interesting things live, there are also those where the low grade lives, the pain, the lice, the foot odor. The illustrations allow the kids to travel, creating new homes, in addition to realize those in which each lives or has lived, or who carries within and around them. There is no way of escaping from playing with and inside these homes! (ssc)



### Os nada-a-ver

Jean-Claude R. Alphen. Illustrations by **Juliana Bollini**. Companhia das Letrinhas. (Unpaged). ISBN 9788574066554

Original and playful illustrations help telling the exciting story about very special beings, unique. Each one of a kind. They could not blend. They are The-ones-that-have-nothing-to-do-with. The-ones-that-smile, for example, did not get close to The-ones-that-always-say-no. On the street they would turn their cold shoulder if they crossed with someone different from their group. There was the group of the Happy, the Concerned and the Mild. One day, The-one-that-sees-in-the-mirror fell in love with The-one-that-got-straight-hair. Since this everything has changed! (MB)





### **Nino, o menino de Saturno**

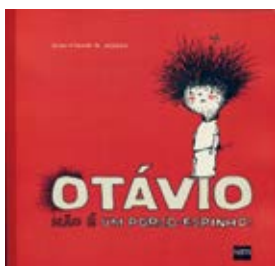
Text and illustrations by **Ziraldo**. Melhoramentos. 47p.  
ISBN 9788506076019

This is the story of a boy named Saturn, nicknamed Nino, who was always flying through space on his surfboard. He used to admire the beauty of Saturn's rings. Until one day when that planet dawned without the colors of its rings. So, the celebrated and award-winning writer-illustrator will play with the text and illustrations. In an interplanetary trip, the boy will discover the beauty of colors, of life and Earth, through an intertextuality made by Ziraldo, who brings painters and great creators of all times. This artwork is part of a set of books addressing the adventures of boys who inhabit the solar system. (NP)

### **O que é a liberdade?**

Text and illustrations by **Renata Bueno**. Companhia das Letrinhas. (Unpaged). ISBN 9788574066660

In a thoughtful text combined with images of great plasticity, the author narrates the story of a little bird who wants to unravel the meaning of the word freedom. She asks the pencil, the rubber, the baby, the designer, the mirror: "What is freedom?" She asks the dictionary but cannot understand anything that is written in there. She keeps asking. She asks the chameleon, the fog, the soap bubbles. The little bird finds many surprises in the answers given. Only in the encounter with the magician and his art makes the little bird understand the mystery of the word freedom. (MB)



### **Otávio não é um porco-espinho!**

Text and illustrations by **Jean-Claude R. Alphen**. Edições SM. 34p.  
ISBN 9788541810616

The book fantastically translates the passage from childhood to adolescence. Otávio comes across one long and hard facial hair on his cheek... and on the rest of his body. Then the question arises: Would he be turning into a porcupine? These and other questions are shared with a real porcupine called Natanael. Could he be living a dream or a nightmare? (GC)



## Pai cabide

Ilan Brenman. Illustrations by Raul Gifoni. Moderna. 30p.  
ISBN 9788516099732

With a lot of humor, the story portrays moments between a father and his daughter, from the instant he opens his arms. At each instant the girl is leaving there, in her father's arms, different objects. One light text, funny, with a tender end. So, after all, what is the purpose of a father with open arms?

Illustrations with well defined outlines, almost geometric, add the playfulness in the narrative. (MB)



## O para sempre de Pedrina e Tunico

Claudio Fragata. Illustrations by Cárcamo. Record. 36p.  
ISBN 9788501016751

The arrival of Pedrina and Tunico has always left an impression in that boy's life. The almost seventy years old African lady offered her services as a cook and her grandson Tunico left good memories and a friendship never to be forgotten. Narrated in the first person and with a tone of a memoir, the text by Claudio Fragata brings topics like friendship, affection and death, feelings also expressed through detailed watercolor illustrations by Cárcamo. (AF)

## Piqui e uma aventura além da mata

Dilea Frate. Illustrations by Cris Alhadef. Nova Fronteira. 47p.  
ISBN 9788520938355

The little Indigenous, Piqui, from the nation Kaiowá, besides being brave, was a great dreamer. And, when the progress arrives, he gets scared with a train that runs around, imagining being an unknown and furious animal. Piqui, in his fantasy, is filled with heroism and jumps to grab the speeding train. With a broken leg, he wakes up in a hospital, unknown space and with people who did not speak his language. It is worth knowing his adventure and the struggle of his people, in the final text, which shows the gradual loss of their land, since the progress from the *mate* herb plantation in that region. (ssc)



## O rapaz que casou com uma sapa

Cristina Villaça. Illustrations by Graça Lima. Escrita Fina. (Unpaged).  
ISBN 9788583130536

The narrative brings surprises and expectations to the reader. A handsome and fancied man is desired for a girl toad who wants to marry him. Transformations, in the format of folk and wonderful stories, happen as the tale is told. Playful and full of movements' illustrations bring changes and the search for love. (NP)



## Receita para fazer dragão

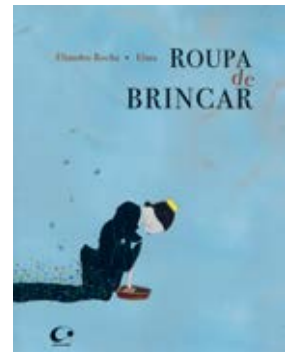
Simone Saueressig. Illustrations by Janaina Tokitaka. Cortez. 83p.  
ISBN 9788524922992

With a high quality graphic design, the book, in a large shape, brings many illustrations, watercolors in strong colors that take whole pages, enriching the verbal text. The narrative, a story about magic, is built with elements that please the young readers: when approaching the strange woman, resident of the mysterious house on the hill, the curious girl enhances her imagination and creativity, finally writing the fantastic recipe to make her desired dragon. (AM)

## Roupa de brincar

Eliandro Rocha. Illustrations by Elma. Pulo do Gato. (Unpaged).  
ISBN 9788564974845

The clothes of aunt Lúcia used to feed the niece's imagination. Plaid skirt, trousers with horse raceway and blouse of the sea full of islands made the character get lost inside the almost magical wardrobe. One day, nevertheless, the insistence in visiting the beloved aunt made the girl frightened: Black clothes in the aunt's wardrobe and on her body. So, she got an idea, after all, to see her aunt less sad, it was enough making her clothes funny like before. Narrated in the first person, affection and loss are seized by the childish look, which also is showed in the soft illustrations. (AF)





## O sonho de Borum

Edson Krenak. Illustrations by Mauricio Negro. Autêntica. 31p.  
ISBN 9788582176177

Written by an Indigenous writer from the Krenak people, in Rio Doce, Minas Gerais state. The author recollects the origin of his family who had to leave the land where the natives lived. The report brings habits and traditions, like the meeting of families listening to the elderly at night, the life shared in a community village. Awarded text in the contest Tamoios FNLIJ 10th edition, made for the unpublished writings of Indigenous writers. Beautiful illustrations value the fauna, the flora and the cultural outlines of the Indigenous. (NP)

## Tabuleiro da baiana

Text and illustrations by Elma. Paulinas. (Unpagged).  
ISBN 978853563872

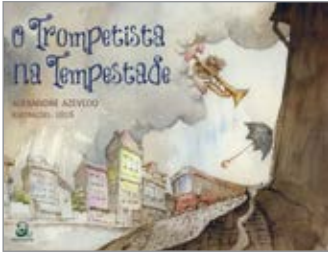
The women from Bahia are skilled cooks in the art of preparing acarajés, tapiocas, coconut sweet. They won Brazil with its delicious tidbits and are currently present in various towns of the country. The text with a joyful rhythm and the watercolors by Elma presents us to Arminda Baiana like a Queen in her swirled pretty white dress, with laces. She's also a Queen of storytelling, but suddenly she disappears. I wonder what happened? The day of the people is not colored or flavored until they find that the legacy of Arminda Baiana is saved by other hands. (AF)



## Tenório um artista iniciante

Text and illustrations by Cárcamo. Berlendis & Vertecchia.  
(Unpagged). ISBN 9788577230723

Tenório goes to the streets to paint and changes his works as observers give their opinions. In the opening of his exhibition he listens to many comments that make him sad. All of a sudden, a violinist who plays classical and popular songs on the streets shows him the answer, his way of expression. One curious story, which can lead to the following question: for whom Arts should please? The images, with lots of movements and humor, are rich in details. The characters are animals, which gives a modern fable touch to the story. (MB)



## O trompetista na tempestade

Alexandre Azevedo. Illustrations by Lelis. Abacatte. 28p.  
ISBN 9788562549984

The rain falls in the evening and the sound of a trumpet player invades the silence of that town. The music spreads poetry and magic. Enlightens the town, arouses passions and desires, and warms the soul. Even the wind seems to follow the musician. Finally the entire town fell asleep charmed by the music. Who is the trumpeter in the storm? One tender and exciting text. Illustrations in subtle shades reflect the magical environment of the text and enable the reader with moments of observation and aesthetic enjoyment. (MB)

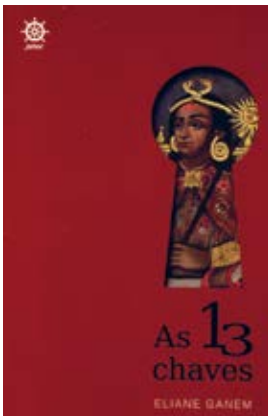
## Vira-lata

Leo Cunha and Luiz Magalhães. Illustrations by Jean-Claude R. Alphen. FTD. 37p. ISBN 9788520000977

This is the story of the young boy Chico, who definitely wanted to have a dog, but his parents claimed that it would be very expensive. Then one neighbor comes up with the idea that the boy could get a stray dog. The boy pursued such idea and was in doubt about the kind of dog that one would be. After coming up with many plans, expecting something magical to happen, he makes his dream come true. Playful and dynamic illustrations report the adventures of Chico, his imaginations, attempts and the discoveries he makes. (NP)



# Fiction for young people



## **As 13 chaves**

Eliane Ganem. Record. 158p. ISBN 9788501033772

Tide could never imagine that a simple Peruvian bag, a gift from her ex-husband, would place her on another great adventure. Already in her seventies, the charismatic character finds a key inside her bag and, mysteriously, receives twelve others, a map showing the way to the Lost City of the Incas and the ticket to Lima. Although she was warned by her son not to get into trouble, the intrigued Tide takes the trip towards the unknown. In an atmosphere of constant thriller, the text reveals the mysteries that surround the valuable keys. (AF)

## **O amigo do vento: crônicas**

Heloisa Seixas. Illustrations by Catarina Bessel. Moderna. 117p. ISBN 9788516099756

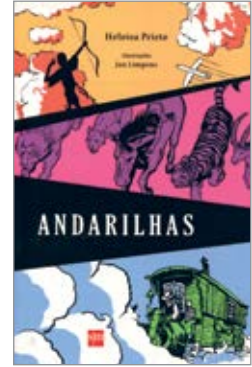
Heloisa Seixas' chronicle book presents thirty narratives, grouped into four blocks, ranging from reports of experiences lived by the author as an adult to others where the child occupies the prominent place. There are chronicles that captivate the reader by the lyricism that involves the story, such as "Lição de piano" and "Síndrome do claustro". Music and literature are present in these two texts full of tenderness. Catarina Bessel's illustrations bring people and letters that fly in the wind; after all, stories come from the combination of people and letters. (NM)



## Andarilhas

Heloisa Prieto. Illustrations by Jan Limpens. Edições SM. 60p.  
ISBN 9788541807425

Stories are born to be shared. And every listener or reader, eager for imagining, adores the words' seduction that saves the time, the History, the memory. *Andarilhas* are three stories spread by the time, and retold by Heloisa Prieto. The author focuses on three young ladies who are traveling and cross each other, having as a bound the desire of listening to stories. There are no boundaries for the sharing: Buddhist narrative, Arabic, or the Gipsy people, all come together leaning to hearing and enchantment. The illustration updates in the comics the freshness of imagining. So, every reader will take a ride in this walk. (vs)



## Apática

Text and illustrations by Marcelo Xavier. Formato. 40p.  
ISBN 9788572088862

Marcelo brings us a very symbolic story to deal with a feeling that can calm the soul of the human being: apathy. Based on the metaphor that our life is a journey and we are at the same time passenger and luggage, — in which the body is the passenger and the soul is the luggage —, he narrates life in a city lost in time and space, located “in the farther away, out of reach of the hand of the world”, called Apathetic. Until there comes a stranger that makes the city wake up from its apathy or, as the author says, “wake up the feelings the apathetic do not know what it feels like”. (GC)

## Cartas a povos distantes

Fábio Monteiro. Illustrations by André Neves. Paulinas. 91p.  
ISBN 9788535639094

Stories about the boundaries, the differences, but also about the diversities united by the ocean: Brazil and Africa. Wars, friendships, writings, mysteries, that are appearing among a tangling part of letters, this ancient art of communication. The world here and there. The author involves us in such a way in his writing, we feel part of the story that unfolds beyond the sea.

Shaded illustrations carry us to an universe of curiosity. Playful elements give us clues to dive in the History of different countries, linked by the passion for writing. (NP)





## Cavalos da chuva

Cadão Volpato. Illustrations by Felipe Guga. Cosac Naify. 59p.  
ISBN 9788540507586

Margarida, four years old girl, could not understand when her mother told her not to hold her breath. Margarida-girl chatted with ponies, unicorns, and horses. And it was difficult to understand that not holding her breath had anything to do with having her nails done in blue. Margarida-woman finds a sign of freedom — she and her son in a hotel, in the middle of nowhere. Very original illustrations, made in cuts and collage, and in post-card shape attached to covers, complete the work. (MB)

## Céu de fundo do mar e outras memórias

Janaína Michalski. Illustrations by Aline Abreu. Autêntica. 63p.  
ISBN 9788582175682

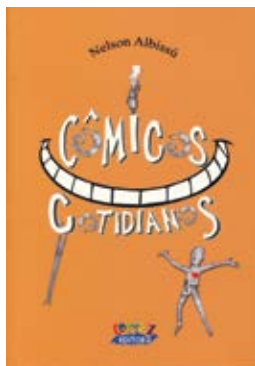
There was in Verdinópolis a strange and magic orangish fog. In this world, Carolina and Zezin, her brother, lived incredible moments with a baby dragon, who had the spirit of an ant, in a backyard that could turn into a sea full of fish. The boys from school flew to the inside of the stories and to a sky with the background of the sea bottom where marine winged beings and falling stars lived. Tender illustrations, “fogged scenes and in sepia for the thread of memories”, give more vigor to the lyrical and fantastic text. (MB)

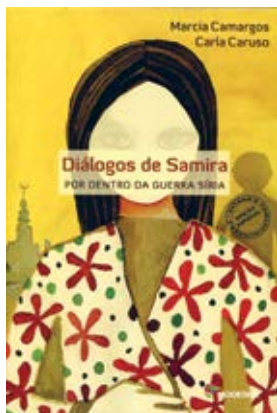


## Cômicos cotidianos

Nelson Albissú. Illustrations by Silvana Menezes. Cortez. 190p.  
ISBN 9788524922978

There are 38 narratives — mostly laughable — in this compilation which makes us rethink our everyday lives. From the gossipers of a building, “whose lips are sealed”, to the burglars who end up being mugged for apparently frail beings, from the ills suffered by a landlord of a building, to the confusion of the Banha family, who will celebrate a birthday with the family at the beach, having the car with excessive capacity of people and trinkets, stopped by a traffic policeman, the author transports us to spaces that are not always known, but so close to us at the same time. Worth reading: to smile, to think, to see. (ssc)





## **Dialógos de Samira: por dentro da guerra síria**

Marcia Camargos and Carla Caruso. Moderna. 184p.

ISBN 9788516099749

Strolling over a book fair sponsored by the university where her mother works, Samira notes two girls wearing tight scarves around their heads. The curiosity about those women culminates in the exchange of messages between the girl and Karim, the son of a Syrian teacher who had to move with her family to Lebanon. Although her grandmother was Lebanese, Samira is unaware of the history of conflicts in the Middle East and, chatting with her new friend, she comes to realize the existence of the different cultural aspects, customs and religions. Such friendship is an invitation to tolerance. (AF)

## **Dois irmãos**

Based in the novel by Milton Hatoum. Fábio Moon and Gabriel Bá.

Companhia das Letrinhas. (Unpaged). ISBN 9788535925586

Based in the novel by Milton Hatoum, the comics by Fábio Moon and Gabriel Bá express with virtue the tension between the brothers Omar e Yaqub. Physically identical, but with distinct personalities, the children of Zana since early realized their differences, and the family atmosphere is all shaken by this complex relationship. The focus given to the scenes in black and white lets the young reader even more charmed by this thought-provoking narrative which places important historical moments reflected in the Brazilian city of Manaus. (AF)



## **Entre raios e caranguejos: a fuga da família real para o Brasil contada pelo pequeno Dom Pedro**

José Roberto Torero and Marcus Aurelius Pimenta. Illustrations by Edu Oliveira. Alfaguara. 47p. ISBN 9788579623622

The escape of the Portuguese royal family to Brazil — told by a nine-year-old boy who, 15 years later, would become the first emperor of this country — is the story of the book that is part of the collection *Historinhas do Brasil*. A young boy of curious naivety tells with innovation and creativity remarkable facts of our political, social and cultural history. Lots of adventures will set the mood and the rhythm of the story, as well as countless amusing illustrations by Edu Oliveira. (ABG)





## Um esqueleto

Machado de Assis. Adapted by **Diego A. Molina**. Illustrations by **Márcio Koprowski**. Pulo do Gato. 73p. ISBN 9788564974821

The short story by Machado de Assis, one of the most important authors of Brazilian Literature, is adapted to the comics preserving the friendly and lightly ironical tone to the listeners-readers. The story about doctor Belém, eccentric man in love with the skeleton of his first wife, is at the same time frightening and curious. Inspired by renowned works of art, the darkened shades of the comics offer to the plot set in past centuries charges of mystery, love and lunacy that are elicited in the text. (ABG)



## O fantasma da Alameda Santos: uma aventura da Turma do Gordo

João Carlos Marinho. Illustrations by **Maurício Negro**. Global. 95p. ISBN 9788526021914

Award-winning author João Carlos Marinho, responsible for the joy and fantasy of many young Brazilians, offers us another work by Fatty's Gang, that has already solved several cases since the publication of his first story, *O gênio do crime*, in 1969. In this book, after moving to Santos Lane, Fatty finds out that Marta, a young woman who lived there, died mysteriously, and her ghost is now stuck in his room. Strange things begin to happen and Fatty's Gang will not rest until they find out the whole truth. (ABG)

## Histórias amareladas

Sonia Rosa. Illustrations by **Anna Bárbara Simonin**. Rovel. 43p. ISBN 9788582750087

The author revisits her childhood in the city of Rio de Janeiro and seeks in the affectionate memory the raw material for her *Histórias amareladas*. Friends who split up, friends who got misunderstood, birthday parties, first time feelings, memories from tours, visits to dear relatives or funny games in backyards are some of the simple recollections rescued and weaving in a delicious text in prose. The memory strolls through neighborhoods such as Gávea, Realengo, Penha and Ipanema. It is in this scenario of a city once bucolic that Sonia Rosa finds herself. (MB)

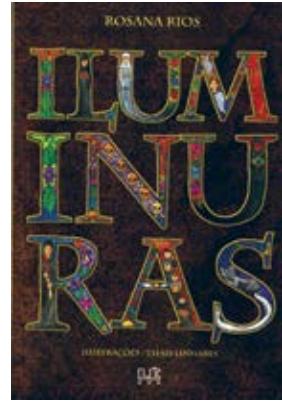


## Iluminuras: uma incrível viagem ao passado

Rosana Rios. Illustrations by Thais Linhares. Lê. 269p.

ISBN 9788532908117

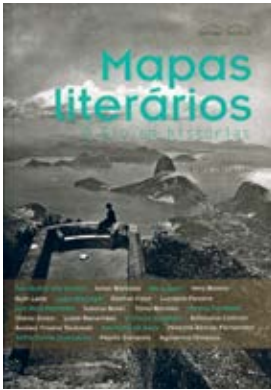
Ten miniatures, buried for almost three hundred years, are found in an archaeological excavation done by researchers of a museum. They will reveal the connection between Clara, who likes science fiction books, Martim, who adores drawing and painting — two teenagers from the 21st century —, and Fr. Brás, who lived in a Benedictine monastery in the 18th century, and Akin, an ex-slave who tried to survive looking for refuge in a *kilombo*. In a non-linear narrative, the author weaves times and spaces. The images “enlighten” the text with colors and dainty figures, genuine miniatures from the 21<sup>st</sup> century. (MB)



## Mapas literários: o Rio em histórias

Edited by Ninfa Parreiras. Rovellet. 185p. ISBN 9788582750520

To celebrate the 450 years old of Rio de Janeiro, Ninfa Parreiras selected writers of different styles, ages, points of view and experiences to portray aspects and contrasts of the city. Joel Rufino dos Santos starts the drawing of the map bringing the boy who embarked in Lisbon to witness the help of Saint Sebastian in the battle between the Indigenous people and the Portuguese in Guanabara Bay. Marina Colasanti on the other side brings the period when she caught waves with little boards and other boldness. The dainty watercolors by Agostinho Ornellas are in the end of the book, like post-cards, and show some landscapes to charm the reader. (MB)



## A melancia quadrada: crônicas

Ruy Castro. Moderna. 102p. ISBN 9788516100445

Ruy Castro's book *A melancia quadrada* brings together 39 chronicles published in the newspaper *Folha de S.Paulo*. They are short texts that discuss the fate of the book, problems with animals, mainly cats, science and technology. The biography is one of the favorite themes of the writer/columnist, who has already written several biographies. In one of the narratives one finds this advice: “The only possible biographee must be dead.” Nik Neves' illustrations are all consistent with the topics discussed: “Our Lives”, “Science and Technology”, “Animals” and “Word”. (NM)





## Os meninos da biblioteca

João Luiz Marques. Illustrations by Rômolo. Biruta. 168p.  
ISBN 9788578481353

Looking for a story, Heitor went to the library near his house. At the same time character and writer of a blog, the twelve years old boy wanted to write a book and could not imagine that the story was already around him, only needed to be registered. It was this way that the fight of Heitor and his friends started for the mayor not selling the library land lot. Also inspired by books' main characters, he is encouraged to stand up for what he believes, promoting a reflection upon the meaning of democracy. The graphic project and the illustrations enhance in a vibrant coloring the strength of young people who read. (AF)

## Coleção Toda Prosa

### Brasília, uma viagem no tempo

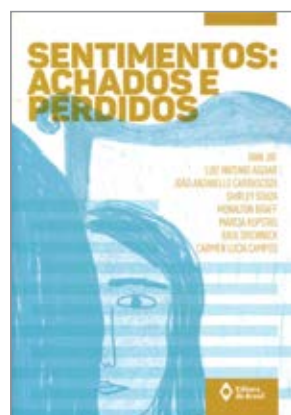
Eliana Martins. Illustrations by Daniel Araujo. Ed. do Brasil. 125p. ISBN 9788510059930

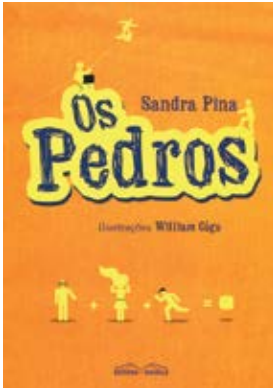
### Sentimentos: achados e perdidos

Various authors. Illustrations by Silvia Amstalden. Ed. do Brasil. 138p. ISBN 9788510060240

Two volumes of the Toda Prosa Collection aim at the young audience. In the book *Brasília, uma viagem no tempo*, fifteen chapters narrate the adventures of Manu and Gui in the federal capital, as time travelers, amidst the construction of the planned city.

In *Sentimentos: achados e perdidos*, eight different authors sign the short stories of the volume. The stories tell us about people involved with their own feelings, with life itself. These are two volumes to be read and discussed by young people, in the explosion of emotions that often describes the teenage years. (NP)





## Os Pedros

Sandra Pina. Illustrations by William Côgo. Rovelte. 67p.  
ISBN 9788582750292

The arrival of Mariana, in the middle of the school year, caused many changes in that group of teenagers. New friendships, discoveries, quarrels, unfolded affections, bullying and many other conflicts appeared. João Pedro, José Pedro, Pedro. The Pedros are the characters of this story with a surprising end. The realistic illustrations, made in crayon, compose a very interesting visual narrative, especially at the end for the perception of the outcome. (MB)

## A verdade em preto e branco

Antônio Schimeneck. BesouroBox. 144p. ISBN 9788555270062

Novella for young people developed in 29 breathtaking chapters. In Vale Santo, a quiet place with few inhabitants, with the taste of honey bees hovering in the air, mysterious and creepy things will happen. Skilled in the art of building horror stories, the author from the Brazilian South, Antônio Schimeneck, is a talent in dealing with the dark, somber, and the unexpected. The teenagers who are surprised with the changes in the body and feelings, certainly, will appreciate this novel full of suspense, transformations and revelations. (NP)



## As vidas e as mortes de Frankenstein

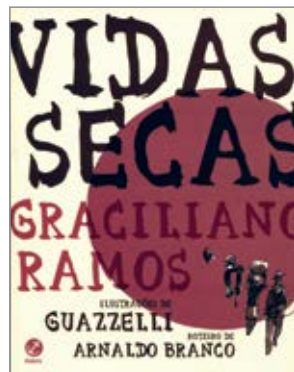
Jeanette Rozsas. Geração Editorial. 159p. ISBN 9788581303277

*Frankenstein* is an English classic that inspires several other creations over time. The theme permeates several human existential distresses. This exciting narrative inspired Jeanette Rozsas work *As vidas e as mortes de Frankenstein*. By blending fiction and reality — three English writers, one bet; a German alchemist and the elixir of eternal life; and a Brazilian student in Germany, with her research on transgenics —, the work deals with scientific research and its will to overcome life to defeat death. In an intoxicating and seductive way, the author debates an eternal and fundamental question: is there a limit to science? (vs)

## Vidas secas

Graciliano Ramos. Adapted by Arnaldo Branco. Illustrations by Eloar Guazzelli. Record. 97p. ISBN 9788501104618

Vidas secas is one of the most significant Brazilian Literature novels, written by the author from the Northeast Graciliano Ramos, first published in 1938. Concision, silence and few words translate the feeling of the ones who run away from the drought in the Brazilian hinterland. The loss, the pain, the longing, is present in the beautiful narrative that here is adapted to comics' language. Dark and dry colors were used by the illustrator to characterize the characters and the landscapes scorched by the Sun. (NP)

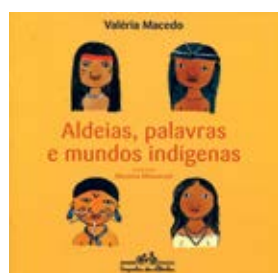
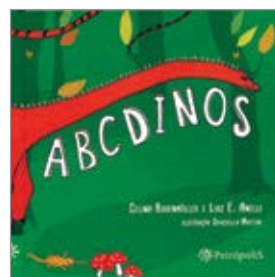


# Non-fiction

## Abcdinos

Celina Bodenmüller and Luiz E. Anelli. Illustrations by Graziela Mattar. Peirópolis. 63p. ISBN 9788575963494

A of Arqueopterix. B of Bonitossaura or of Bonapartenico. C of Criolofossauro. This way, following the order of the 26 letters from our alphabet, the reader will learn these fantastic animals that lived millions of years ago. Information conveyed in short texts of two, three, or four lines complement the rhymes. Colorful illustrations are part of most of the whole double-pages spread. Harmoniously, the rhymes in a white background and the informative texts in a colorful one reflect all the care of the graphic project, resulting in a pleasant entire all. (MB)



## Aldeias, palavras e mundos indígenas

Valéria Macedo. Illustrations by Mariana Massarani. Companhia das Letrinhas. 23p. ISBN 9788574066332

There are many indigenous people who inhabit the Brazilian territory. Therefore, to know about these people is very important for our education and identity. Anthropologist and researcher Valéria Macedo engages in studying the various ways in which these groups live and give meaning to their world. This book is an invitation to discover what happens in the villages: games, festivals, objects and new words — an adventure that will be colored by the imaginative illustration of Mariana Massarani. (ABG)



## Coleção Antepassados

Ricardo Dreguer. Illustrations by Bruna Assis Brasil. Moderna.

### **Kiese: história de um africano no Brasil**

48p. ISBN 9788516096700

### **Mamma Mia!: história de uma imigrante italiana**

48p. ISBN 9788516099787

In *Kiese*, we have the story of an African who came to live in Brazil. The work, of informative nature, is presented in chapters: Origins, The Trip, Changes, Homesick and Dreams. These are contents of interest for understanding many features we inherited from the Africans. In *Mamma mia!* we follow the story of an Italian immigrant who came to Brazil and stayed here. Coming from Veneto (Italy), she will cover many places and show the reader the processes of adaptation and settling down in the Brazilian territory and things brought from there.

Illustrations in mixed techniques show places, people and a multitude of curiosities to the reader. (NP)



## **Brasil for children: 30 canções brasileiras para brincar e dançar**

Francisco Marques, Estêvão Marques, Marina Pittier and Fê Stok. Illustrations by Larissa Ribeiro. Translation and adaptation to English by Vera White. Peirópolis. 71p. + 1CD.

ISBN 9788575963524

The authors selected thirty Brazilian songs for playing, singing, and dancing. Some of them are public domain, others created by the singer and composer Rubinho do Vale. Songs like *Tum-tum-jacutinguelê* are found in diverse countries, others in the four corners of the world. Culturally very rich, the book also brings adaptations of songs from Portugal and Italy, for example.

Being bilingual, it can take these “little diamonds” to many other people. From the squares of six different colors, cut, divided and organized in 36 geometric modules, it was created the images. This way, the illustrations are also games and dances, but with papers. (MB)



## Choro e música caipira

Carla Gullo, Rita Gullo and Camilo Vannuchi. Illustrations by Thiago Lopes. Moderna. 64p. ISBN 9788516096397

Choro and Country music are remarkable styles in the Brazilian Music History and are part of the country's culture. Considered the first genuinely Brazilian genre, Choro has a rhythm, in fact, that seems like a sorrow. On the other side, Country music, with its roots in farming, suffered changes and influences overtime. The illustrations and graphic design complement the information brought by the text, which in a colloquial language, recollects the main hits, composers and singers of those rhythms. (AF)



## De onde vem o português?

Susana Ventura. Illustrations by Silvia Amstalden. Peirópolis. 43p. ISBN 9788575963449

Portugal, ancestral country to promote and generate other languages and cultures, is the basis of *De onde vem o português?*. Being the country colonizer, has heroes and important features to build new imaginary that influence other nations. Knowing its past is to recognize our origin and travel through seas already navigated in reading and imagination.

The production, built with a light and flowing narrative, has Susana Ventura as author and counts on Silvia Amstalden in an exquisite graphic project. It is a book to read and get charmed, to explore and, to remember. (vs)

## Desvendando a orquestra de frevo

Márcio Coelho and Ana Favaretto. Formato. 31p. ISBN 9788572088848

Intangible cultural heritage from Brazil for over a century, Frevo, recently in 2012, was also recognized by Unesco, as Intangible cultural heritage. For being genuinely Brazilian, the Frevo deserves to be known by the Brazilians. In this book, of lively and flashy colors, like the rhythm of this music genre, the authors elicit the simple and welcoming shapes, like it first started, in which the modalities and main instruments of a Frevo orchestra. The best composers, best singers and the development of the music modality are here to be known. (ssc)





## Folia de reis

Fabiana Ferreira Lopes. Edições SM. 45p. ISBN 9788541810739

The book *Folia de Reis* brings information about a festivity celebrated mainly in the Brazilian Northeast. Alluding to the History of over 2,000 years ago on the visit of the three kings to a newborn boy, the celebration, which was brought by the Portuguese, soon became popular blending to the Indigenous and African legends. Combined with a graphic design that includes photographs depicting part of the festivity, the author explains the party in a text that merges phrases spoken by the playful masters. (AF)



## Malala: a menina que queria ir para a escola

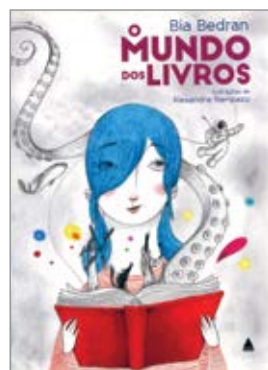
Adriana Carranca. Illustrations by Bruna Assis Brasil. Companhia das Letrinhas. 95p. ISBN 9788574066707

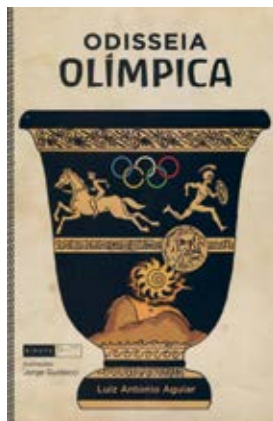
Adriana Carranca became a bold journalist, whose coverage goes through spaces of conflict such as the war in Afghanistan and Pakistan, conflicts in the Republic of Congo, South Sudan and Uganda. Concerned about human rights, especially for women, she went to the Swat Valley to know the history of Malala, another one of her courageous' researches, reported here to her readers. Besides the birth of Malala and her family history, particularly the father's, who most contributed to her become who she is, Carranca also reports the story of the attack suffered by the girl and the changes from it. Today she and so many other girls in Swat are attending school. (ssc)

## O mundo dos livros

Bia Bedran. Illustrations by Alexandre Rampazo. Nova Fronteira. 43p. ISBN 9788520923634

One brief story about books and reading is presented in this work through the story teller and writer Bia Bedran. From the parchments to the creation of movable types and the appearance of the book, the information will be passed on to the reader in a very colloquial text. The importance of the book as a sea of ideas and the library as an ocean is highlighted, since everything fits on the books: the real world and the imaginary. Presenting classics like D. Quijote and other outstanding ones it emphasizes how book is a vehicle to the broad circulation of ideas and knowledge. (MB)





## Odisseia olímpica: da mitologia ao Rio de Janeiro

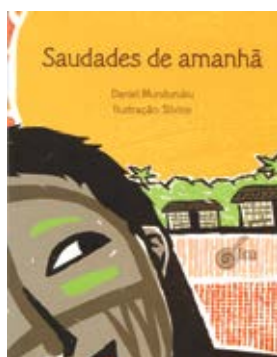
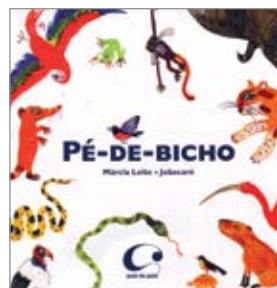
Luiz Antonio Aguiar. Illustrations by Jorge Guidacci. Biruta. 165p.  
ISBN 9788578481537

Short stories and comics, reports about overcoming difficulties and a journey by editions of the games: this is the construction of the book. Through all the paths, there is always the quest for glory and the overcoming of pain. Yet, in addition to that, there is the dazzling in front of the space for 2016: the Marvelous City! And, when the gods know the New Olympia, so they are charmed and do not want to come back... Luiz Antonio Aguiar, writer and Mythology lover, invigorates the games, their History and their gods in this book, full of creativity and Olympic curiosities. As well as the gods while visiting the city, welcome, reader, to the wonderful Olympic reading! (vs)

## Pé-de-bicho

Márcia Leite. Illustrations by Joãocaré. Pulo do Gato. (Unpaged).  
ISBN 9788564974715

In a leafy tree in the middle of the forest, some of the most distinguished Brazilian wildlife animals are together: macaw, leopard, marmoset, vulture, *jararaca*, *guará* wolf, anaconda, caterpillar. When approaching to the accumulation tales tone, the numerical text challenges the reader to know the beautiful creatures and teases into the reflection about the attitudes needed to preserve them. The illustrations express the harmony and freedom of nature its own. I wish we had a “standing bug”! (AF)



## Saudades de amanhã

Daniel Munduruku. Illustrations by Silvano. Escrita Fina. 30p.  
ISBN 9788583130383

The narrative of Daniel Munduruku is always an opportunity to learn and know about everyday life in an Indigenous village. With charming and passionate experience, the narrator presents us not only with a reality of amusing adventures, but also with situations where fundamental values strengthen relations in a tribe when dealing with delicate issues like death, respect for the rituals and the family relationships. The dialogues of intense wisdom color and please specially this tender narrative. (ABG)



## Soltando o som

Carolina Michelini. Illustrations by Michele Iacocca. Moderna. 46p.  
ISBN 9788516101411

From the interest and the discoveries of two children, Jana and Dudu, the text brings fun, information about the beauty and the variety of musical sounds. The work, with a rich and distinct graphic design, presents a diverse language, blending prose, comics and humorous illustrations, important aspect to captivate the target audience. One of the most interesting resources to represent the intense sound world, in which we live, is the onomatopoeia that, under the most varied shapes and colors, takes large images in double pages spread. (AM)

## O tupi que você fala

Cláudio Fragata. Illustrations by Mauricio Negro. Globo. 29p.  
ISBN 9788525059642

The reader finds out being a *curumim* (Brazilian Indigenous boy) when realizing that uses in his everyday many words of Tupi origins. In a short and amusing text, the author presents foods, animals, plants and fruits that have their names given by the Brazilian Native Indigenous people. These words stand out in the text by their colors. The large and original illustrations, full-time paged, visually present the *piranha*, the frog, the spider, the shuttlecock, the cashew, the wild cherry, the guaraná, and the passion fruit. And so, this is the way the narrative is structured: in one page, the colorful images, in the other, the rhyming text. (MB)



# Poetry



## **Caderno veloz: de anotações, poemas e desenhos**

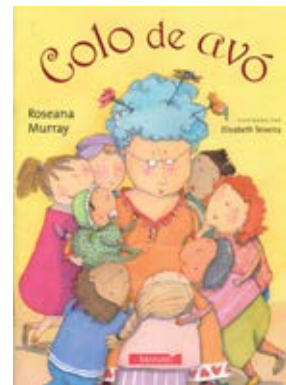
Text and illustrations by **Ricardo Azevedo**. Melhoramentos. 79p.  
ISBN 9788506078907

Have you ever imagined taking a delightful rain shower? What if an exhilarating “words’ rain” floods the soul with enchantment? In this book, notes of a being that feels and pulses; of poems that portray a soul that reproduces our unquietness in front of living; and the drawings that are presented for times unusual, other times unfolding. Ricardo Azevedo, awarded writer and illustrator, unveils his being and charms our eyes to build fantastic landscapes — wonderful words and poems, very beautiful images — filled with the strength of the word and for scaping from the common. (vs)

## **Colo de avó**

**Roseana Murray**. Illustrations by **Elisabeth Teixeira**. Manati. 34p.  
ISBN 9788582510087

The book brings the affectionate world with plenty of imagination present in the relationship between grandmothers and their grandchildren. Grandmothers change their homes because their grandchildren are arriving. Grandchildren become pirates and then grandchildren again, strolling in tricycles till reaching the tallest cloud. Or could the walking-stick turn into a little of everything: magic wand, a gigantic arm, a fishing pole or a motor starter. Thus, the author is handcrafting dreams and poetry that put the reader in the warm and soft lap of grandmothers. (MB)





### Um copo d'água

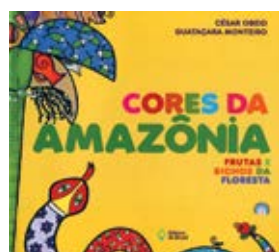
Lalau. Illustrations by Laurabeatriz. Scipione. 31p.  
ISBN 9788526295643

Water is the articulating element of the story: a glass of water for a little fish that escaped from the pond, or with sugar to soothe a scare, for a bird to bathe or to play with soap bubbles. In everything and at all times the water is present and translates life. The book develops the story with a simple and engaging language for the reader and features rich illustrations. (GC)

### Cordel da terra e do céu

Simone de Pádua Thomaz and Fábio Sombra. Illustrations by Florence Breton. Lê. 44p. ISBN 9788532908032

The book brings a long poem, whose verses, in string, report the trips undertaken by mankind to understand the shape and composition of the universe, from the Phoenicians, going through the Chinese, the Indians, among others, until Fernão de Magalhães proving that the Earth is round-form, and the astronaut showing the images of a planet in the shape of a ball and blue. With a well done graphic project — cover, guard pages, large and colorful illustrations, that take all the pages' surface, textual spots, which make the children reading easier — the work can favor a pleasant and amusing reading. (AM)



### Cores da Amazônia: frutas e bichos da floresta

César Obeid. Illustrations by Guataçara Monteiro. Ed. do Brasil. 47p.  
+ 1 CD. ISBN 978851009664

Some little wealth from our Forest, its animals and fruit, can be known reading this work. Funny poems, with four lines stanzas, from 5 to 7 poetic syllables, reveal information about some Native Brazilian fruits like the *cupuaçu*, the *ingá* or the *buriti*. Let's see a little about the sloth, the *aperena*, the *guará* wolf? Or could we be delighted with the verses about the blue butterfly or the river dolphins? The canvas with strong colors painted by the artist Guataçara Monteiro — he is a Native from the Amazon Forest —, illustrate each poem, portraying a little of the colors and shapes of Amazon. (MB)

## Destrava-línguas e outros poemas

Christian David. Illustrations by Mauricio Negro. Formato. 37p.  
ISBN 9788572088909

The poems in this book make a big mess in the world of rhymes and tongue-twisters. The author proposes new games with words and sounds, besides reinventing, mixing and updating with tons of fun much of what we already knew. Mauricio Negro's exquisite illustrations print even greater beauty to this book so unique! (ABG)



## Eu sou do tipo que costura versos com a linha do Equador

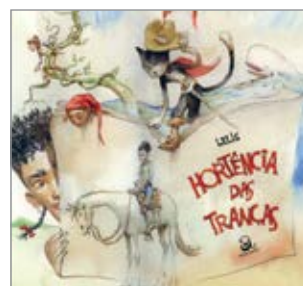
Múcio Góes. Edited by Leo Cunha. Positivo. 101p.  
ISBN 9788538595748

The poetry language leads us almost every time to a trip of images and surprising ideas. In this book, Múcio Góes offers us an unusual and amusing humor in which the words go playing and approaching us with spontaneous enchantment and intimacy. With agility, his poems print a seductive movement to capture the reflection towards beauty and intensity themes, such as life, time, word and love. And so the author weaves and prints colors of rare poetic wisdom. (ABG)

## Hortências das tranças

Text and illustrations by Lelis. Abacatte. 36p. ISBN 9788562549892

With dainty, but big and colorful illustrations and the text in verses, Lelis narrates the story of Hortências, a woman who believed that she could change the world reading her books to people. Opening her suitcase, she would open the world to listeners, who arrived little by little. From her voices came out Zé Bebelo, Riobaldo, Diadorim, Cuca, Curupira and Saci, characters of literature and Brazilian folklore. Knights, princesses, pirates or texts by Monteiro Lobato, Kafka or the Brothers Grimm arriving to settle in the imagination of the listeners. All used to depend on the public. (MB)





### Mateus, esse boi é seu

Marco Haurélio. Illustrations by Jô Oliveira. DCL. 32p.  
ISBN 9788535821443

The story behind the traditional celebration of *Bumba meu boi* is portrayed in quatrains, which rhyming, leads the reader to the Northeast region. With little variations between the states' region, in general, it is told that the best cowboy kills the boss' ox to please a beautiful young lady. The cowboy regrets this and does everything he can to resurrect the animal that comes back to life after it's given back the part people consider the most important. The tone of humor is strong and reveals itself also in the beautiful and colorful illustrations. (AF)

### Oba! Que frio!: poesia para os bichos mais geladinhos do mundo

Lalau. Illustrations by Laurabeatriz. Dash. 37p. ISBN 9788565056649

*Oba! Que frio!* is a poetry book, and the kind which turns to delight people who love animals — in this case, not so well known as the narwhal and the puffin. They are interesting animals for living in a different space: the Arctic. Cold region, with very little Sun and impressive characteristics.

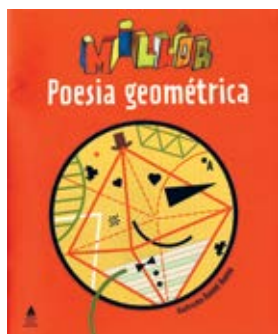
At each poem, Lalau, poet for a spell, gets us close to these inhabitants of the Arctic. And Laurabeatriz presents us tender figures which resist this iced space. The work counts on, thus, the brief scientific presentation of the species. It is a book to read, to learn from and to be delighted with. (vs)



### Poesia geométrica

Millôr Fernandes. Illustrations by Daniel Bueno. Nova Fronteira. 30p.  
ISBN 9788520938829

One passion, an equation, a threesome, a moral challenge, an imagery and poetic game. This is the book by the irreverent Millôr, who dares to create a love story between geometric figures, abusing of freedom and humor. Poliedro, Romboide and Heptaedro, in love with each other, give the author a chance to put into perspective our truths, such as, mathematics, love, morals or not. And to top it off, the frameworks, the multiplications and all geometry involved in this transgressive poem, come enhanced through the illustrations. (ssc)





### O rouxinol: em cordel

Hans Christian Andersen. Retold by João Bosco Bezerra Bonfim. Illustrations by Laerte Silvino. DCL. 44p. ISBN 9788536819983

The beautiful Danish tale by Hans Christian Andersen is here transformed into Cordel poetry (String literature), in stanzas of six verses each with rhymes and a lot of rhythm. The musicality of the narrative poem will charm readers with its humor. Illustrations made with woodcut, technique used in traditional Cordel booklets, accompany the stanzas. Liveliness and grace are present, translating feelings and revealing unusual scenes. (NP)

### Salopão: um jumento do sertão

Fernando Limoeiro. Illustrations by Tales Bedeschi. Aletria. 40p. ISBN 9788561167738

Respecting the metric and the style of Cordel literature (String literature), the author discusses a new theme, globalization. The boy Quinzé won from the grandpa the donkey Salopão. This animal could carry a lot of weight, was hard working and obedient. He could not accept to be mistreated. But Quinzé preferred, after the grandpa's death, sell him and buy a motorcycle. One accident will make Quinzé change. When graduating in veterinary, the loyal friend was honored. Expressive woodcuts, a characteristic of Brazilian Cordel literature, illustrate this tender and funny story. (MB)



### Sapo pra lá pato pra cá

Antonio Barreto. Illustrations by Cláudio Martins. Abacatte. 31p. ISBN 9788562549847

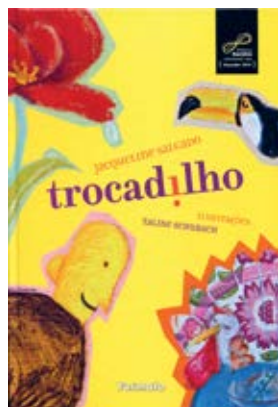
Through a rich text in alliterations, echoes and some popular sayings, we know the story of the Toad and the Duck. They lived quiet, the Duck worried about his shoe and the Toad about his tuft, when a fight made them the headline front page of the newspaper *Folha da Mata*. Ashamed, they decided to move. Didn't the moving have made them closer? The illustrations bring the light humour produced by the narrative and present some of the viewers of this mess. (AF)



## Três histórias pantaneiras

Text and illustrations by **Fábio Sombra**. Moderna. 71p.  
ISBN 9788516101183

The author presents us with three joking stories of challenge and courage on the magical scenery of the Pantanal (Brazilian swamps). The flora and the fauna of this region, listening to the tall tales of the great story tellers — through the acoustic guitar and the voice of cowboy Sebastião — presented here in delightful verses, illustrated in woodcuts, of its own genre. The tale of the black ox, that could not be tamed, but is a slave for the daughter of his owner, of the tireless predator of alligators that, frightened by a mysterious being, regenerates and of a narrative about sorcery and gratitude, will enchant all who have the pleasure to read them. (ssc)



## Trocadilho

Jacqueline Salgado. Illustrations by **Taline Schubach**. Formato. 30p.  
ISBN 9788572088923

Trocadilho is a pun, which means it suggests some changes in the various meanings of the words.

*Trocadilho*, the book, suggests in their poems a stroll among the humor, the fantasy, the game, the affections, the discoveries. The long texts, like “Pedrinha no sapato, pé de carambola”, or the short ones, like “O elefante e a borboleta”, will be delightful to the reader and the listener. The large and colorful images illustrate each poem with touches of lightness, happiness and Art. (MB)

# Books without text



## O barco dos sonhos

Rogério Coelho. Positivo. (Unpaged). ISBN 9788538584063

Beautiful picture book, with a narrative filled with memories and senses. Distances and separations in space and time are depicted in sepia and blue, which reinforces the memoir features of the work. Childhood, with its games, finds the elderly, with their memories, and the whole load of feelings that arise from this meeting.

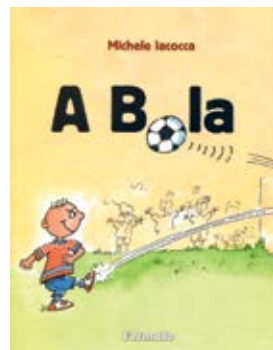
Imagination and fantasy match to make objects, reminiscences, cutouts and interiors, on the one hand, a city full of buildings and, on the other hand, a semi desert sea. Would it be a dream? A drawing? Or is all part of the fiction art of our own life? (NP)

## A bola

Michele Iacocca. Formato. 31p. ISBN 978857208817

One of the favorite children's games is with the ball. Playing alone, playing together, playing with the ball set down: so the reader does, when flipping the picture book by Michele Iacocca. One ball kicked out takes the course of history to do other courses followed up with emotion.

Movement, playfulness and fun make presence in the unfolding of the narrative. I wonder, what will happen to the ball? Drawings full of space explorations make us travel to many places. (NP)





### A bola do vizinho

Raquel Matsushita. Positivo. (Unpaged). ISBN 9788538592549

One girl and her bear. One boy and his ball. They are neighbors. When the girl sees the boy with his ball, she gets a bigger one. The boy brings an even bigger one. Each one brings an even bigger one. Till that...

Raquel Matsushita surprises in the end of this visual narrative in which she made use of photographs to create the characters and enrich with collages of the different materials (medicines caps, flower petals) used as ink stamp. (MB)

### Foi assim que me contaram

Adalberto Cornavaca. Paulus. (Unpaged). ISBN 9788534941228

This is an accumulative story. One boy's meeting with a girl who carries a bag full of gadgets, a pet dog and a parrot in hand leads him to imagine that this is a girl-witch-pirate. He tells a friend what he saw and the story is being told to other friends, always with new adding, assuring, so, the popular saying — “who tells a tale adds a tail”. The expressivity of the look in the characters intends feelings of fear and fright. (NM)



### Haicais visuais

Nelson Cruz. Positivo. 57p. ISBN 9788538592532

The book contains ten visual haiku which unusual shape is an invitation to the reader. Each one of them consists of three images, — a reference to the verses that characterize the genre (three short verses, of five, seven and five syllables) — that reveal the main characteristics of Haiku: conciseness, condensation, emotion and intuition. The graphic design, of rare beauty, establishes a perfect connection between verses and images, translating the feelings of the poet/illustrator/painter on issues dealing with the elements of nature, of human hope and the right to humor, directly to the receiver. (AM)

## Mergulho

Luciano Tasso. Rocco. (Unpaged). ISBN 9788562500657

This image book expresses with sensitivity one of those happenings in which a fright gives rise to a unique experience. One generation teaches the other the art of fishing, when a bird drops a boy into the water. The forced plunge makes time stop and offers beautiful visions of a submerge world, with plenty of colors and shapes. Fish of varied sizes observe and are observed till the boy is amazed in front of the beautiful star fish. One adventure so exciting could be left without remembering? In shades which illustrate the course of a day, the author leads to the bottom of imagination. (AF)



## Nanquim

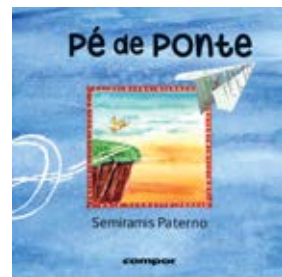
Janaina Tokitaka. Cortez. 23p. ISBN 9788524923272

In a meeting between fantasy and reality, the Japanese art of a monk blends with its creation. While he paints, in his monastic silence, a heron unexpectedly enters through the window and makes its own trouble with the artist painting. Using only the visual language, the author takes us to laughter, the strength of art and, mainly, to the idea — already commented by different artists — how the creature stands to the creator. One beautiful visual narrative in all aspects. (ssc)

## Pé de ponte

Semíramis Paterno. Compor. (Unpaged). ISBN 9788583490050

Boy and girl find themselves far from each other. The distance is not a discouragement, but strengths the friendship that started through a gaze. The note “Let’s be friends.” only confirms the invitation. With wisdom, they realize that there are various types of bridges, and with patience, they wait for the day they will be fully together. The illustrations by the author show nicely that perseverance can give good fruits. (AF)



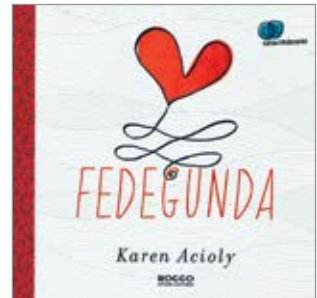
# Drama

## **Fedegunda**

Karen Acioly. Rocco. 37p. ISBN 9788579802324

*Fedegunda* is a play created in three different artistic residencies by playwright Karen Acioly. The play toured seven cities in France, one in Portugal and six in Brazil, with versions and varied sizes.

The play tells the story of a girl who lost her heart and leaves to find it. In contact and coexistence with the Sea, the Desire and the Time, the character will face her conflicts and many adversities. Fourteen scenes make the play, full of emotions and a lot of fun! (NP)



# Retold stories



## **Alafiá e a pantera que tinha olhos de rubi**

Marcel Tenório and Theo de Oliveira. Illustrations by Olavo Costa. Globo. 37p. ISBN 9788525060501

This story created in stanzas tells the life of a girl who lived in an African village next to the ocean. Her smile faded by the end of the day and the girl will know the legend of the Great Panther (incarnation of Thunder) that will transform everyone's fate. One major confrontation for the heroin, yet she has the company of her parrot.

Illustrations in dark shades reproduce the fear and apprehension atmosphere. (NF)

## **Ali Babá e os quarenta cangaceiros**

Tiago de Melo Andrade. Illustrations by Eduardo Ver. Edelbra. 67p. ISBN 9788566470901

The book brings the story about how the humble Ali Babá, in a stroke of luck and cleverness, enriched and awakened the wrath of Trovoada, the most vicious outlaw in a group of forty armed and evil men. The construction of the text, in the style of the traditional tales, presents popular sayings and expressions typical of the Brazilian Northeast region. Like the first volume of the series "*Mil e uma noites no sertão: contos orientais à moda brasileira*", the work was illustrated from the woodcutting technique, in which it is used wood as the basis of images reproduction. (AF)





### Batu, o filho do rei

Celso Sisto. Illustrations by Simone Matias. DCL. 47p.  
ISBN 9788538619945

Inspired by a tale from Ethiopia, the author and storyteller Celso Sisto created *Batu, o filho do rei*. The story of a young man trapped in a cave fills us with expectations and emotions to follow that journey of dangers and unexpected things. The illustrations carry us to the dark places, reinforcing the mystery atmosphere. The beautiful text and image set plays in the reader imaginary scenes. (NP)

### A canoa que virou coisa

Luiz Raul Machado. Illustrations by Marília Pirillo. Nova Fronteira. 21p.  
ISBN 9788520938096

This narrative is registered on the book: *Xingu: os índios, seus mitos*, by Orlando and Cláudio Villas Bôas. In a colloquial language, Luiz Raul Machado retells this story about the canoe left unfinished by an Indigenous man because his wife gave birth. When he wanted to go back to work, the canoe was not there anymore. After this, for his wonder, it came back to its place. The canoe had eyes and could walk like an animal. When it was time for fishing, the fish jumped inside the canoe. The large images of beautiful colors collaborate with a surprising tone to the story. (MB)



### O canto do uirapuru: uma história de amor verdadeiro

Tiago Hakiy. Illustrations by Taisa Borges. Formato. (Unpaged).  
ISBN 9788572088794

Descendant of the Sateré-Maué people, Tiago Hakiy brings his version for the legendary origin of the bird uirapuru. Through the voice of a Shaman, who is the spiritual leader of the tribe of the Tupi language, we know about a couple of Indigenous people who had married recently and was very much in love. One day, Wassiri went hunting a fish and he did not come back. The tears and the love of his wife created the river and the bird, with this melodious and long singing. The illustrations express in details the colorful Brazilian flora and the Indigenous universe. (AF)



## Como mudar o mundo?

Stela Barbieri and Fernando Vilela. Illustrations by Fernando Vilela. FTD. 92p. ISBN 9788596000086

Inspired by the Millennium Development Goals proposed in the year 2000 by the UN and in folk tales from several countries, eight narratives highlight that working together makes a difference. The challenge of ensuring education and health for all, as well as preventing the depletion of natural resources by respecting nature, permeates the stories in a text style that fosters the dialogue between past, present and future. Motivated by art and by elements suggested by the cultures of stories, the illustrations give the book a singular beauty. (AF)



## Contos de muitos povos

Tatiana Belinky. Various illustrators. FTD. 81p. ISBN 9788520000915

These are folk tales of many people gathered. The oral tradition stories recover traditional wisdom and culture from different places. The striking feature of the texts is the diversity with magical, joyful, poetic, sad stories. However, despite the variety of the wefts, the stories bring similar features in any version of any corner of the Earth. (GC)



## Fábulas de Leonardo da Vinci

Adapted and turned into songs by Alfredo Sertã. Illustrations by Thais Beltrame. Melhoramentos. 37p. + 1 CD. ISBN 9788506078952

Leonardo da Vinci, one of the greatest artists of mankind, author of the famous painting *Mona Lisa*, had a special interest in writing fables. This is the theme of the book, delicately created to join the sound of narratives and orchestras. The author retells four fables of Da Vinci, which are narrated by great actors and attached to the book on a CD. The extreme beauty of images, created by Thais Beltrame, imprint still more poetry to the stories. Word and music walk under the baton of Alfredo Sertã, in pure tune. (ABG)







## Histórias indígenas dos tempos antigos

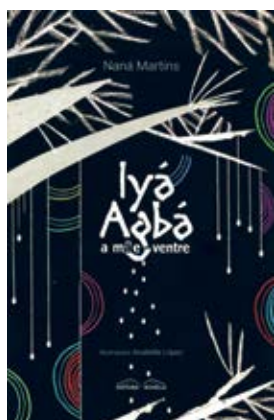
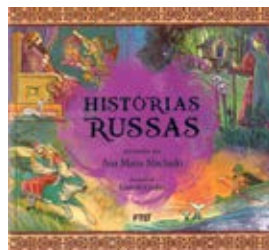
Pedro Cesarino. Illustrations by Zé Vicente. Claro Enigma. 119p.  
ISBN 9788581661216

In Brazil, there are different indigenous peoples with diverse habits, customs and languages. Scattered across the vast territory, each group carries its rich narrative universe that is unique before the existing others. To share some of this broad cultural diversity is the purpose of the work *Histórias indígenas dos tempos antigos*. Its author, Pedro Cesarino, shows us the narratives, a little information about each people, plus further reading which may be carried out. It is a book to be charmed by, with myths and customs that formed the ancient Native Americans. It is a work to be experienced. (vs)

## Histórias russas

Ana Maria Machado. Illustrations by Laurent Cardon. FTD. 77p.  
ISBN 9788520000922

This celebrated author of Brazilian literature recreates the universe of Russian traditional stories, for a collection intended to gather stories from other lands. There are varied scenarios that present a far, vast country, with magical kingdoms of the end of the world. The icy geography, inhabited by wonderful animals, is represented in four tales: “O pássaro de fogo”, “O fabuloso arqueiro e o cavalo mágico”, “O lobo cinzento”, “O belo falcão Finist” and “O velho do mar”. (GC)



## Iyá Agbá: a mãe-ventre

Naná Martins. Illustrations by Anabella López. Rovelte. 24p.  
ISBN 9788582750469

Conversations between the boy Maninho and his mother explain the importance of the Baobab tree, which represents Nanã, The Great Mother. The baobab is a Iyá-Agbá, a true mother to the Yoruba people. That is why they decorate the baobab when a child is born. And, to continue to satisfy the curiosity about the birth of man or how things were created or who is responsible for everything in the world, his mother tells him one of the creation myths. This way Maninho also finds out that it fell to Olorum, Oxalá and Nanã the creation of man. (MB)



## O livro imperdível de um engenhoso cavaleiro doido

Heloisa Prieto. Illustrations by Jan Limpens. Ática. 31p.  
ISBN 9788508172122

Having as starting point the readings that Kim boy does of Miguel de Cervantes classic *The Ingenious Gentleman Don Quixote of La Mancha*, the text provokes the reader: “In how many ways can one love a story?” Kim could not understand why his grandfather had given him the book claiming the adventures of that dizzy elderly man to be unmissable. He tried to get rid of the object, but only later realized other meanings for “unmissable”. From the perspective of the character reading dynamics, the large frames of the illustrator capture the text mood when highlighting the book-reader relationship. (AF)

## Menina Japinim

Text and illustrations by Ana Miranda. Companhia das Letrinhas. 60p.  
ISBN 9788574066684

Inspired in the Kaxinauí and Ashaninka people, who inhabit the Acre region, Ana Miranda told and illustrated the story of a little Indigenous girl who fancied flying like the birdies and one day became a *japinim* (Brazilian wild bird). To give more authenticity to the story, the author looked for getting close to the Indigenous languages with repeated words, short phrases, which gave the text a certain poetic tone. Pay attention to the diminutive of *Japim*, the name of the bird, Jap (in) im. The colorful vibrant illustrations captivate the reader. (NM)

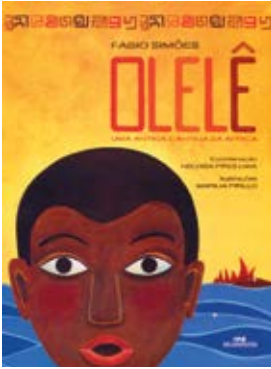


## O moço que carregou o morto nas costas e outros contos

Ricardo Azevedo. Illustrations by Catarina Bessell. Melhoramentos. 109p. ISBN 9788506078914

Those who know Ricardo Azevedo know his expressive narrative of folk tales. In this book, filled with curious and vibrant stories, the narrator leads us to a magical time, liberating, in which the facts from every day receives a renewed look of refined reflection about the world and our humanity. The language used by the author translates the wealth and the essence of these founding narratives, presenting a literature that excels by its form and for its content of surprising images. (ABG)





## Olelé: uma antiga cantiga da África

Fábio Simões. Illustrations by Marília Pirillo. Melhoramentos. 29p.  
ISBN 9788506074749

Africans are very musical and they use music at various times of life. At the time of the Kasai River flooding, region that is located in the heart of Congo, the inhabitants cross the river to the highest places singing “Olelé, Moliba, Makasi”, a song that conveys feelings of courage, of struggling to survival. This book, written by Fabio Simões, is about this crossing, and was given beautiful illustrations by Marília Pirillo, who sought to unite verbal and pictorial languages through the stares of the characters, and meaningful motivated words such as: “Moliba Makasi” and “Giant”. (NM)

## Onde a onça bebe água

Story by Veronica Stigger. From the oeuvre of Eduardo Viveiros de Castro. Illustrations by Fernando Vilela. Cosac Naify. (Unpaged).  
ISBN 9788540509146

Based in the work of the anthropologist Eduardo Viveiros de Castro, the author narrates the story of the Indigenous Joaci, who liked to get lost in the forest (always carrying his arch and arrow). When stopping to drink water, he listened to a voice who said: “You should not drink water from this river. It is there where the leopard drinks water.” One story told like a myth, having in its theme the transformation. All in there exists to turn into other thing. Images with strong colors complement the written narrative. (MB)



## A origem do Japão: mitologia da era dos deuses

Nana Yoshida and Lica Hashimoto. Illustrations by Carlo Giovani. Cosac Naify. 95p. ISBN 9788540503731

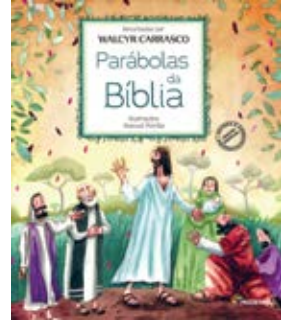
Belonging to the collection *Mitos do mundo*, this book takes the reader to know important part of Japanese History and culture. In an almost didactic way, the narrative explains how the world, the men and Japan were created by generations of gods with long and meaningful names, like *Kamimussubi*, Almighty-Divinity-of-Great-Creating-Power. The illustrations, third dimensional structured photographed, enhance the Japanese folding technique culture and modeling of different paper types, arousing our gaze. (AF)



## Parábolas da Bíblia

Walcyr Carrasco. Illustrations by Manuel Purdia. Moderna. 134p.  
ISBN 9788516095987

The parables of Jesus are retold in this book by Walcyr Carrasco, a great Brazilian playwright, in a simple and modern language, updating the themes and showing how the teachings of love and respect for the next are still contemporary. The illustrations are colorful and interact with the narratives, which are brief and followed by explanations that clarify some quotes. (LW)



## Romeu Guarani e Julieta Capuleto

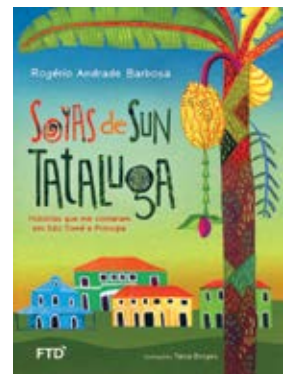
César Obeid. Illustrations by Catarina Bessell. Ed. do Brasil. 93p.  
ISBN 9788510060233

In this adaptation of *Romeo and Juliet*, volume of the Toda Prosa Collection, the characters are Brazilian: he, the child of an Indigenous tribe leader; she, the child of a plantation owner. The story, set in the Brazilian countryside, has some local color and contemporary rhythm, besides blending pieces in prose and verse. The theme of the impossible love is complemented by conflicts approaching human rights and social justice. (LW)

## Soyas de Sun Tataluga: histórias que me contaram em São Tomé e Príncipe

Rogério Andrade Barbosa. Illustrations by Taisa Borges. FTD. 36p.  
ISBN 9788520000984

To want to go to a party so badly, to choose the best food for oneself and to try to be smarter than a king are the three adventures experienced by Sun Tataluga, the main character of countless stories known by kids of Sao Tome. By bringing some phrases of the local language called forro, the text emphasizes the linguistic variations suffered by the Portuguese language, while the illustrations highlight in bright shades the rich nature of the two islands. (AF)



## Secondary Literature

### Ao revés do avesso: leitura e formação.

Luiz Percival Leme Britto. Pulo do Gato.  
141p. ISBN 9788564974876

## New Editions of books already published

### Fiction for children

#### O cavalo transparente.

Sylvia Orthof.  
Illustrations by Suppa. FTD. 92p.  
ISBN 9788520000939

#### Coleção O que é, o que é? Ruth Rocha.

Salamandra

**O que é, o que é?, v.1.** Illustrations by  
Maíra Chiodi. (Unpaged).

ISBN 9788516097332

**O que é, o que é?, v.2.** Illustrations by  
Raul Fernandes. (Unpaged).

ISBN 9788516097349

**O que é, o que é?, v.3.** Illustrations by  
André da Loba. (Unpaged).

ISBN 9788516097356

#### Gente bem diferente.

Ana Maria Machado.  
Illustrations by Marília Pirillo. FTD. 39p.

ISBN 9788520003992

#### O menino e o pinto do menino.

Wander Piroli. Illustrations by Lelis. Cosac Naify.  
47p. ISBN 9788540507807

#### Quem tem medo do novo?

Ruth Rocha.  
Illustrations by Mariana Massarani.

Salamandra. (Unpaged). ISBN

9788516100438

#### Quem vai salvar a vida?

Ruth Rocha.  
Illustrations by Alcy. Salamandra. 43p.

ISBN 9788516101916

#### Os rios morrem de sede.

Wander Piroli.  
Illustrations by Lelis. Cosac Naify. 47p.

ISBN 9788540507814

#### Tot.

Marcelo Xavier. Photographs by  
Sylvio Coutinho. Formato. 39p.

ISBN 9788572088824

#### A viagem de um barquinho.

Sylvia Orthof.  
Illustrations by Tatiana Paiva. FTD. 69p.

ISBN 9788520000960

### Fiction for young people

#### Dom Casmurro.

Machado de Assis.  
Illustrations by Alexandre Camanho.

FTD. 232p. ISBN 9788596000611

#### Giroflê, giroflá.

Cecília Meireles.  
Illustrations by Soud. Global. 61p.

ISBN 9788526021495

#### O menino do Portinari.

Caio Riter.  
Illustrations by Nik Neves. Ed. do Brasil.

52p. ISBN 9788510059947

#### A vingança de Charles Tiburone.

João  
Ubaldo Ribeiro. Illustrations by Victor

Tavares. Alfaguara. 108p.

ISBN 9788579623547

### Non-fiction

#### Um fotógrafo diferente chamado Debret.

Mércia Maria Leitão and Neide Duarte.

Illustrations by Alexandre Matos and

Ester Marciano. Ed. do Brasil. 44p.

ISBN 9788510060257

### Poetry

#### Boi, boiada e boiadeiro.

Ruth Rocha.  
Illustrations by Teresa Berlinck.

Salamandra. 30p. ISBN 9788516096670

#### A festa das letras.

Cecília Meireles and  
Josué de Castro. Illustrations by Cláudia

Scatamacchia. Global. (Unpaged).

ISBN 9788526022010

### Books without text

#### A Bela e a Fera: conto por imagens.

Rui de Oliveira. Nova Fronteira. 53p.

ISBN 9788520935866

### Retold stories

#### Os três mosqueteiros.

Alexandre Dumas.  
Retold by Pedro Bandeira. Illustrations

by Alberto Pez. Moderna.

ISBN 9788516096496

## Publishing Houses participating at the Bologna Book Fair 2016

### Editora Berlendis & Vertecchia

PUBLISHER: Bruno Berlendis de Carvalho  
Rua Moacyr Piza, 63 – Cerqueira Cesar  
01421-030 – São Paulo – SP  
PHONE: int+55+ 11-3085-9583  
E-MAIL: editora@berlendis.com  
www.berlendis.com

### Edições de Janeiro

PUBLISHER: José Luiz Alquéres  
Rua da Glória, 344/ 103 – Glória  
20241-180 – Rio de Janeiro – RJ  
PHONE: int+55+21 3988-0060  
E-MAIL: contato@edicoesdejaneiro.com.br  
www.edicoesdejaneiro.com.br

### Edições SM

PUBLISHER: Adilson José Miguel  
Rua Tenente Lycurgo Lopes da Cruz, 55  
Água Branca  
05036-120 – São Paulo – SP  
PHONE: int+55+ 11 2111.7537 | 55+ 11 963.942.061  
E-MAIL: adilson.miguel@grupo-sm.com  
www.edicoessm.com.br

### Editora do Brasil

PUBLISHER: Gilsandro Vieira Sales  
Rua Conselheiro Nébias, 887 – Campos Elíseos  
01203-001 – São Paulo – SP  
PHONE: int+55+11 3226 0211  
E-MAIL: gilsandro@editoradobrasil.com.br  
www.editoradobrasil.com.br

### FTD

PUBLISHER: Isabel Lopes Coelho  
Rua Manoel Dutra, 225 – Bela Vista  
01328-010 – São Paulo – SP  
PHONE: int+55+11 3598-6447  
E-MAIL: foreignrights@ftd.com.br  
www.ftd.com.br

### Global Editora

PUBLISHER: Jefferson Luiz Alves  
Rua Pirapitingui, 111 – Liberdade  
01508-020 – São Paulo – SP  
PHONE: int+55+ 11 3277-7999  
E-MAIL: global@globaleditora.com.br  
www.globaleditora.com.br

### Moderna | Salamandra

#### Moderna

FICTION PUBLISHER: Maristela Petrili  
NON-FICTION PUBLISHER: Lisabeth Bansi  
**Salamandra**

PUBLISHER: Lenice Bueno  
Rua Padre Adelino, 758 – Belenzinho  
03303-904 – São Paulo – SP – Brazil  
PHONE: int+55+11 2790-1502  
E-MAIL: flsantos@moderna.com.br  
www.moderna.com.br;  
www.salamandra.com.br

## Institutions participating at the Bologna Book Fair 2016

### PRIVATE INSTITUTIONS

#### **Câmara Brasileira do Livro – CBL**

Brazilian Book Chamber

PRESIDENT: Luís Antonio Torelli  
Rua Cristiano Viana, 91  
05411-000 – Pinheiros  
São Paulo – SP – Brazil  
PHONE: 55+11 3069-1300  
E-MAIL: [diretoria@cbl.org.br](mailto:diretoria@cbl.org.br)  
[www.cbl.org.br](http://www.cbl.org.br)

#### **Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil – FNLIJ**

Brazilian Section of IBBY

GENERAL SECRETARY:  
Elizabeth D'Angelo Serra  
Rua da Imprensa, 16 – 1212/1215  
20030-120 – Rio de Janeiro – RJ  
Brazil  
PHONE: 55+ 21 2262-9130  
E-MAIL: [fnlij@fnlij.org.br](mailto:fnlij@fnlij.org.br)  
[www.fnlij.org.br](http://www.fnlij.org.br)

### GOVERNMENTAL INSTITUTIONS

#### **Ministério das Relações Exteriores**

Ministry of External Relations

Undersecretary for Cooperation, Culture and  
Trade Promotion | Cultural Department |  
Division of Cultural Promotion Operations |  
Embassy of Brazil in Rome  
EMBAIXADOR Mauro Vieira  
Esplanada dos Ministérios  
Palácio do Itamaraty, Bloco H  
70170-900 – Brasília – DF – Brazil  
[www.itamaraty.gov.br](http://www.itamaraty.gov.br)

#### **Ministério da Cultura**

Culture Ministry

MINISTRY: Juca Ferreira  
Esplanada dos Ministérios  
Bloco B – 3º andar  
70068-900 – Brasília – DF Brazil  
[www.minc.gov.br](http://www.minc.gov.br)

#### **Fundação Biblioteca Nacional**

National Library

PRESIDENT: Renato Lessa  
Avenida Rio Branco, 219  
20040-008 – Rio de Janeiro – RJ – Brazil  
PHONE: 55+21 2262-8255  
E-MAIL: [diretoria@bn.org.br](mailto:diretoria@bn.org.br)  
[www.bn.br](http://www.bn.br)

# Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil – FNLIJ

## Board Members

**Board of Directors** Isis Valéria Gomes (President), Daniele Cajueiro and Marisa de Almeida Borba

**Board of Curators** Celia Portela, Christine Fontelles, Guilherme Pinto Zincone, Laura Sandroni, Leonardo Chianca and Wander Soares

**Fiscal Board** Henrique Luz, Marcos da Veiga Pereira and Regina Lemos.

**Fiscal Board Substitutes** Anna Maria Rennhack and Jorge Carneiro.

**Board of Advisors** Alfredo Weiszflog, Amir Piedade, Annete Baldi, Beatriz Bozano Hetzel, Bernadete Boff, Eduardo Portella, Eny Maia, Ione Meloni Nassar, José Alencar Mayrink, José Fernandes Ximenes, Leonardo Chianca, Lilia Schwarcz, Lygia Bojunga, Maria Antonieta Antunes Cunha, Mariana Zahar, Paulo Rocco and Silvia Gandelman

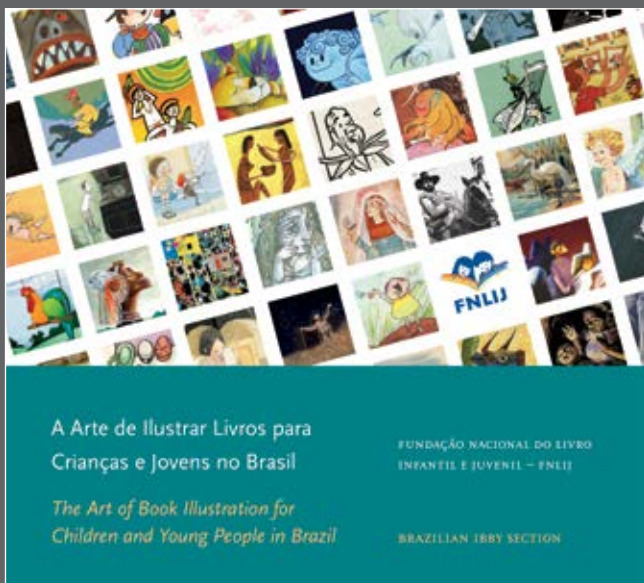
**General Secretary** Elizabeth D'Angelo Serra

## Supporters' Members

Abacate Editorial Ltda; Artes e Ofício Editora Ltda; Autêntica Editora Ltda; Associação Brasileira de Editores de Livros; Berlendis Editores Ltda; Brinque-Book Editora de Livros Ltda; Câmara Brasileira do Livro; Cereja Editorial Ltda; Ciranda Cultural Edit. e Dist. Ltda; Cortez Editora e Livraria Ltda; Cosac Naify Edições Ltda; DCL – Difusão Cultural do Livro Ltda; Doble Informática Ltda; Edelbra Ind. Gráfica e Editora Ltda; Edições Escala Educacional Ltda; Edições SM Ltda; Ediouro Publicações S/A; Editora 34 Ltda; Editora Ática S/A; Editora Bertrand Brasil Ltda; Editora Biruta Ltda; Editora Canguru; Editora do Brasil S/A; Editora DSOP; Editora Escarlate; Editora FTD S/A; Editora Fundação Peirópolis Ltda; Editora GHV Ltda; Editora Globo S/A; Editora Iluminuras Ltda; Editora José Olympio Ltda; Editora Lafonte Ltda; Editora Lê Ltda; Editora Manole Ltda; Melhoramentos Ltda; Editora Moderna Ltda; Editora Mundo Jovem 2004 Ltda; Editora Nova Fronteira Participações S/A; Editora Original Ltda; Editora Paz e Terra Ltda; Editora Planeta do Brasil Ltda; Editora

Positivo Ltda; Editora Projeto Ltda; Editora Pulo do Gato Ltda; Editora Record Ltda; Editora Rideel Ltda; Editora Rocco Ltda; Editora Scipione Ltda; Editora Schwarcz Ltda; Elementar Publicações e Editora Ltda; Florescer Livraria e Editora Ltda; Fundação Cultural Casa Lygia Bojunga Ltda; Geração Editorial Ltda; Girassol Brasil Edições Ltda; Gráfica Editora Stamppa Ltda; Global Editora e Distribuidora Ltda; Inst. Bras. de Edições Pedagógicas – IBEP (RIO); Jorge Zahar Editora Ltda; Jujuba Editora; Leya Editora Ltda; Livros Studio Nobel Ltda; Manati Produções Editoriais Ltda; Marcos Pereira; Martins Editora Livraria Ltda; Meneghetti Gráfica e Editora Ltda; Mundo Mirim; Paulinas – Pia Soc. Filhas de São Paulo; Paulus – Pia Soc. de São Paulo; Publibook Livros Papeis S/A – L&PM; Publicação Mercurio Novo Tempo; PwC; RHJ Livros Ltda; Rovellet Edições e comércio de Livros; Salamandra Editorial Ltda; Saraiva Educação Ltda; SESI-SP – Serviço Social da Indústria; Sindicato Nacional dos Editores de Livros – SNEL; Vergara e Riba Editora; Verus Editora Ltda; WMF Martins Fontes Editora Ltda.





In 2013, FNLIJ held the exhibition “The Art of Illustrating Books for Children and Young People in Brazil”, motivated by the work done for the *Dictionary of Iberoamerican Illustrators*, by SM Foundation. The exhibition catalog is a bilingual edition in English and Portuguese and, besides the list of selected Brazilian illustrators and pioneering artists, it has texts written by Laura Sandroni and Rui de Oliveira. The original version of the exhibition catalog has been printed by the Federal University of Goiás.

Now the Ministry of External Relations has published an edition for distribution abroad, authorized by FNLIJ. It was available at 2015 Gothenburg Book Fair and will continue to be distributed in international fairs this year. You can take a look at FNLIJ website ([www.fnlij.org.br](http://www.fnlij.org.br)), where the catalog is available in PDF.

This catalog was  
printed in  
**FTD Educação**  
printing house.



Manoel Dutra Street, 225  
01328010 – São Paulo – SP  
Brazil  
Phone: 55 11 3598-6416  
[www.ftd.com.br](http://www.ftd.com.br)





FUNDAÇÃO  
BIBLIOTECA  
NACIONAL

Ministério da  
Cultura

Ministério das  
Relações Exteriores

GOVERNO FEDERAL  
**BRASIL**  
PÁTRIA EDUCADORA

**CBL**  
Câmara  
Brasileira  
do Livro



New  
Brazilian  
titles:  
fiction,  
non-fiction,  
poetry  
and others!

ILLUSTRATIONS BY  
Graça Lima



Berlandis & Vertecchia Editores



EDIÇÕES DE  
**Janeiro**



Editora  
do Brasil

**FTD**

**global**  
editora

**MODERNA**

**SALAMANDRA**



[www.fnlij.org.br](http://www.fnlij.org.br)